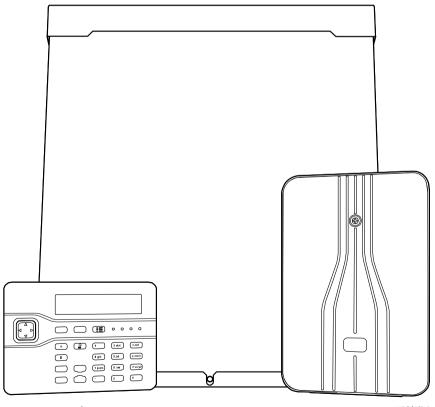
i-on160eur

Système d'Alarme Guide d'administration et d'utilisation







© Cooper Security Ltd. 2011

Tous les efforts ont été faits pour assurer que le contenu de ce guide soit exact. Cependant, ni l'auteur ni Cooper Security Limited n'acceptent aucune responsabilité pour toute perte ou tout dommage causé directement ou indirectement par ce guide. Le contenu de ce guide est sujet à changement sans préavis.

Imprimé et publié au Royaume-Uni.

Numéro 12098011 9/2/11



Avertissement : La tension secteur 230 V est présente dans la centrale. L'utilisateur n'a aucune raison d'accéder à l'intérieur du coffret.

Contenu

1.	Introduction	1
	Mise en Marche et Arrêt	3
	Alarmes et Remise à zéro (RAZ)	3
	Mises en service Partielles	3
	Partitions	3
	Alarmes 24/24 heures	4
	Transmissions	4
	Grades de Sécurité	
	Commandes et Affichages	
	Commande:	
	Affichages	
	Utilisateurs	
	Types d'utilisateurs	
	Identification des Utilisateurs	8
	Accès au Système	
	Codes d'accès	8
	Badge de proximité	9
	Télécommandes	9
	Émetteur Agression (AGR)	
2.	Alarmes	
	Arrêter un alarme	
	Si vous ne pouvez pas réinitialiser le système	
	Transmetteur téléphonique Vocal	13
	Acquittement du transmetteur	
	Alertes et Défauts	
	Alarmes techniques	
3.	Mise En et Hors service	
	Mise en Service par clavier	16
	Mise en Service Rapide :	17
	Mise Hors Service par le clavier	19
	Mise En et Hors Service de Partitions par clavier :	20
	Si le système refuse la mise en service	
	D'autres raisons de refus de mise en service	24
	Utiliser un clavier Radio	25
	Mise En Service	
	Mise Hors Service	
	Arrêter un déclenchement d'alarme	
	Utiliser un badge avec un clavier Radio	. 25
	Utiliser une télécommande	26
	Mise En Service	
	Mise Hors Service	. 27
	Si le système refuse la MES par télécommande	
4.	Administration	
	Entrer et quitter le Menu	
	Personnaliser les textes	
	Isoler des zones	30

	Utilisateurs	. 31
	Modifier les Utilisateurs existants	32
	Ajouter des Utilisateurs	45
	Supprimer des Utilisateurs	
	Visualiser l'historique	. 49
	Tester le Système.	. 50
	Sirènes & Haut-parleur	
	Clavier	
	Test Détecteurs	54
	Sorties	57
	Télécommandes	58
	Émetteur Agression	
	Badge de proximité	61
	Système	
	Modifier le Carillon On/Off	62
	Régler l'heure et la date	
	Calendrier MES	
	Sorties Programmables :	
	Configurer une télécommande	
	Supprimer des Télécommandes	
	Téléchargement	
	Modification des N° de téléphone	
	Sorties On/Off	
	Informations Système	
	Quel type de transmetteur ?	
	Liste des options du menu	. 93
Αį	perçu des Fonctions	
	Mise En et Hors Service	. 95
	Après une alarme	. 96
	Déclencher une Agression Clavier	

Conformité

I-on160eur est conforme à la norme PD6662:2004 de Grade 2, Grade 3 et de grade environnementale II.

I-on160eur est conforme aux exigences de la norme EN50131-3 Grade 2, Grade 3 et de grade environnementale II.

Le produit est conforme aux exigences de l'EN50131-6:2008 de Grade 2, Grade 3 et de grade environnementale II.

Lorsque le système est associé avec le transmetteur téléphonique approprié (voyez le Guide d'installation i-on160EUR) cet équipement est conforme à la norme EN 50136-1. Il permet au système de transmission de répondre aux exigences de l'EN 50131-1:2006 ATS 2 dans les conditions suivantes :

- a) Il est installé conformément aux instructions d'installation.
- b) Le réseau téléphonique RTC fonctionne normalement.

Si l'installateur sélectionne une configuration non conforme, alors il doit retirer ou ajuster l'étiquetage de conformité. Cette page est laissée blanche intentionnellement.

1. Introduction

L'I-on160eur est un système d'alarme anti-intrusion destiné à la protection d'installations tertiaires.

Le cœur du système est l'unité centrale, associé à des claviers et extensions.

L'unité centrale contient la carte mère, l'alimentation et la batterie de secours. La batterie peut maintenir le système d'alarme en fonction pendant un certain temps en cas de défaut de l'alimentation secteur.

Les claviers est extensions sont connectés à l'unité centrale par un câble bus. Les extensions fournissent des zones supplémentaires pour des détecteurs filaires ou radio. Les claviers ont chacun un affichage LCD sur deux lignes pour vous donner les informations nécessaires à l'exploitation du système. Ils contiennent également un buzzer pour vous signaler les temporisations d'entrée et de sortie.

Chaque utilisateur est identifié par son code d'accès ou par un badge. Les claviers intègrent un lecteur de badge de proximité.

Les détecteurs peuvent être connectés à la centrale ou aux extensions filaires et radio. La Figure 1 montre quelques exemples. La centrale peut aussi recevoir des informations provenant de télécommandes ou d'émetteurs agression.

Lorsque la centrale détecte une alarme, elle déclenche Les sirènes filaires et radio. Elle peut aussi asservir un ensemble de modules radio et filaire. Un transmetteur téléphonique optionnel permet des appels en mode vocal ou télésurveillance.

1. Introduction i-on160



Figure 1. Périphériques i-on160EXEUR

Configuration système i-on160EUR:

1. Émetteur d'urgence de perte de

3. Télécommande à quatre boutons.

8. Détecteur Infrarouge passif radio.9. Sirène flash extérieure radio.

6. Contact d'ouverture radio.7. Détecteur de fumée radio.

verticalité

Clavier filaire
 Clavier radio.

2. Émetteur agression.

Jusqu'à 160 détecteurs Jusqu'à 20 sirènes radio 500 utilisateurs associés à 500 télécommandes et 500 badges (un par utilisateur) i-on160 1. Introduction

Mise en Marche et Arrêt

La majorité des systèmes d'alarme sont prévus pour détecter la présence d'intrus et d'en aviser les utilisateurs. La mise en service du système (marche) permet d'activer la protection des zones surveillées. La mis à l'arrêt permet d'arrêter la surveillance et de pouvoir se déplacer à l'intérieur des zones.

Alarmes et Remise à zéro (RAZ)

Lors d'une alarme, la centrale déclenche les sirènes et le transmetteur téléphonique. Lors de la mise à l'arrêt du système, le clavier indique la zone qui a déclenchée le cycle d'alarme. Vous devez effectuer une remise à zéro de la mémoire d'alarme pour que le système soit à nouveau opérationnel (voir page 12 pour les instructions).

Mises en service Partielles

Tous les utilisateurs ont un accès complet au site protégé par exemple une maison d'habitation. L'installateur peut programmer le système I-on160eur pour que celui-ci dispose d'une mise en service totale A et de trois mises en service partielles B, C, D. Tous les utilisateurs peuvent mettre en service ou arrêter A, B, C ou D. Chaque mise en service partielle surveille un ensemble de détecteurs qui peuvent être différant dans chaque partielle. La mise en service totale (A) est la mise en surveillance de toutes les zones et détecteurs du système. Par exemple, la mise en service totale de la maison est A, B sera la mise en service partielle du rez de chaussée la nuit, C sera la mise en service partielle du garage et D sera la mise en service partielle de la cave.

Partitions

Le mode partitions permet de diviser l'installation en plusieurs parties qui pourront être activées et désactivées de manière indépendantes par les utilisateurs. I-on160eur peut gérer jusqu'à 20 partitions. Chaque partition peut bénéficier d'une mise en marche totale ou partielle. Chaque utilisateur peut activer ou désactiver de une à plusieurs partitions en fonction des attributs qu'ils lui sont alloués.

1. Introduction i-on160

Alarmes 24/24 heures

Le système peut assurer la surveillance de détecteurs de fumée, de détecteurs techniques et d'émetteurs d'urgence. Ceux-ci seront contrôlés en permanence soit 24heures sur 24.

Transmissions

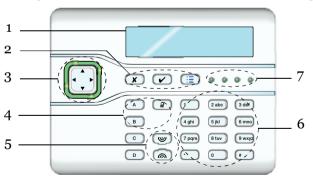
Votre système peut être pourvu d'un module de transmission qui permet à la centrale d'envoyer une information d'alarme via le réseau téléphonique RTC ou GSM. Il existe différents modules spécialisé.

Grades de Sécurité

Votre système peut être configuré en Grade 2 ou en Grade 3. Demandez à votre installateur quelle est la grade de votre système. Attention les modes de fonctionnement diffèrent en fonction des grades. Par exemple code à 4 chiffres en grade 2 et code à 6 chiffres en grade 3.

Commandes et Affichages

La Figure 2 montre les commandes et affichages sur le clavier.



- 1. Afficheur LCD.
- 2. Touches de programmation.
- 3. Touche de navigation.
- 4. Touches de MES et MHS (Mise En / Hors Service).
- 5. Touches agression.
- Touches
 Alpha/numériques.
 Voyants Marche /
 Arrêt (non utilisés en mode partition).

Figure 2. Commandes et affichages

i-on160 1. Introduction

Commande:

A Mise en service totale. (de tous les détecteurs installés.)
Dans un système partitionné, la fonction de cette touche
peut être programmée par l'installateur.

- B C D Mises en service Partielles (Certains détecteurs sont utilisés.) Dans un système partitionné, leurs fonctions peuvent être programmées par l'installateur.
- → Touche d'arrêt, mise hors service.
- ▲ Dans les menus : défilement vers le haut. Dans l'édition de texte : déplace le curseur vers la gauche.
- ▼ Dans les menus : défilement vers le bas. Dans l'édition de texte : déplace le curseur vers la droite.
- Sur la ligne inférieur du clavier s'affiche un « > » à droite, appuyer sur cette touche sélectionne le sous-menu nommé par cette ligne.
 - Si la ligne inférieure montre « Oui », « Non », « O », «N», « On », « Off », alors appuyer sur cette touche change la valeur pour son contraire.
- Supprime des caractères en édition de texte.
- Appuyez cette touche pour confirmer une décision et sauvegarder toute modification.
- x a) Déplace l'affichage à un niveau supérieur du menu.
 - b) Appuyez cette touche pour abandonner votre choix.
- Appuyez sur cette touche pour avoir accès au Menu utilisateur.
- 1 à 0, Utilisé pour saisir les codes d'accès et les textes associés *, # aux utilisateurs et numéros de téléphone.
- # Utilisé pour la saisie de texte : appuyez pour alterner entre les lettres majuscules ou minuscules.
- Appuyez sur ces deux touches en même temps pour activer une alarme agression. (L'installateur doit valider cette fonction.)

1. Introduction i-on160

Affichages

Le clavier affiche les messages et les invites pour vous guider lors de l'utilisation du système.

Lorsque le système est au repos (soit à l'arrêt), l'affichage signale l'heure et la date :

i-on160EX 11:15 20/6/09

(La ligne du haut de l'affichage peut indiquer le nom de l'installateur, plutôt que « i-on160 ».)

Durand Alarme 11:15 206/09

Pour attirer votre attention à des événements particuliers, le pourtour de la touche de navigation s'éclaire en rouge.



Les quatre voyants A, B, C, D à la droite des touches de programmation vous montrent si le système est en ou hors service : Le voyant A signale la mise en service totale et les voyants BCD signale les mises en services partielles.



Dans un système partitionné ces quatre voyants ne sont pas utilisés.

Notez que l'installateur peut désactiver ces voyants afin de masquer l'état du système (pour se conformer à la norme EN50131). De plus, dans une installation de Grade 2 l'installateur peut avoir programmé les voyants pour qu'ils ne s'allument que pendant la temporisation de sortie et s'éteignent ensuite.

Détecteurs ou zones ?

Lorsqu'on parle de systèmes d'alarme, les gens utilisent les mots « détecteurs » et « zones » de façon interchangeable. La plupart du temps, ceci ne fait aucune différence, mais occasionnellement, cela peut créer de la confusion. Dans ce manuel, un « détecteur » est un élément physique de détection qui signale un certain type d'événement. Une « zone » est la position du détecteur dans le système.

i-on160 1. Introduction

L'installateur peut connecter plusieurs détecteurs sur la même « zone » (le secteur d'un bâtiment par exemple). Dans ce cas la centrale ne pourra pas identifier le détecteur qui à déclenché l'alarme. Il est donc fortement recommandé d'utiliser un détecteur par zone. Pour les détecteurs radio, le choix ne se pose pas car il n'est pas possible d'avoir plus d'un détecteur par zone.

Utilisateurs Types d'utilisateurs

Avec l'i-on160eur il est possible de disposer de cinq types d'utilisateurs :

Utilisateur maitre : Cet utilisateur peut créer d'autres utilisateurs, les modifier ou les supprimer. Il y a toujours (au moins) un utilisateur maitre : l'utilisateur 001. Les utilisateurs maitres peuvent agir sur tous les autres types d'utilisateurs. Aucun utilisateur ne peut supprimer l'utilisateur 001 ou modifier son type. L'utilisateur 001 et tous les utilisateurs maitres accèdent à toutes les partitions.

Responsable : Cet utilisateur est similaire à un utilisateur maitre, mais il est limité à une ou plusieurs partitions. Les utilisateurs responsables peuvent créer, supprimer ou modifier d'autres utilisateurs (incluant les utilisateurs responsables appartenant à la (aux) même(s) partitions(s) mais ne peuvent pas créer ou supprimer des utilisateurs maitres. Les utilisateurs responsables peuvent assigner d'autres utilisateurs à n'importe lequel des partitions auxquels ils appartiennent, mais ne peuvent pas assigner des utilisateurs à des partitions auxquels ils n'appartiennent pas.

Utilisateur : Un utilisateur est assigné à un ou plusieurs partitions. Il ne peut pas ajouter ou supprimer d'autre utilisateur. Un utilisateur peut modifier son propre code d'accès, agir sur la fonction carillon, et activer les sorties programmées en mode utilisateur.

Gardien Util. : Un gardien peut agir sur la partition pour laquelle il a été autorisée (marche, arrêt, RAZ) mais ne peut pas changer son propre code.

1. Introduction i-on160

MES Seul. Util. : Ce type d'utilisateur peut activer (MES) uniquement la partition qu'il lui est alloué.

Util. Partition : Similaire à **Utilisateur** mais avec la limitation d'utiliser uniquement les claviers assignés aux partitions allouées.

Pour les procédures de créations et de modifications des utilisateurs, voir page 31 .

Identification des Utilisateurs

L'i-on160eur identifie chaque utilisateur par un numéro unique compris entre 001 et 499. Lorsqu'un Utilisateur Maitre ou Responsable ajoute ou modifie d'autres utilisateurs, le clavier affiche les numéros d'utilisateurs comme ceci : « Util. nnn » (utilisateur nnn), par exemple « Util. 001 » ou « Util. 235 ».

Pour aider les utilisateurs à s'identifier, l'i-on160eur permet de programmer un nom de 12 lettres pour chaque utilisateur. L'Utilisateur Maitre ou Responsable saisit le nom au moment de la création de l'utilisateur. Si un nom n'est saisi alors s'affichera dans la mémoire le numéro de l'utilisateur (Util. nnn).

Il existe certains utilisateurs particuliers avec des numéros supérieurs à 500 – voir la page 50.

Notez que le numéro de l'Utilisateur n'a pas de rapport avec le code d'accès, voir ci-dessous.

Accès au Système

Pour faire fonctionner le système, un utilisateur doit s'identifier, soit en saisissant un code d'accès sur le clavier, soit en présentant un badge de proximité sur le clavier (voir page 9).

Le code d'accès et le badge agissent comme un identifiant unique pour chaque utilisateur, et peuvent être changés à tout moment.

Codes d'accès

Dans un système de sécurité de grade 2, les codes d'accès sont composés de 4 chiffres, fournissant un total de 10,000 codes différents, allant de « 0000 » à « 9999 ». Dans un système de sécurité de grade 3, les codes d'accès sont composés de 6

i-on160 1. Introduction

chiffres, fournissant un total de million de codes différents, de « 000000 » à « 999999 ».

Lorsqu'elle est livrée, la centrale reconnait uniquement un seul utilisateur maitre (voir page 7).

En grade 2, le code d'accès par défaut de l'Utilisateur principal est « 1234 » ; en grade 3, c'est « 123456 ». Par défaut, l'Utilisateur principal n'a aucun badge ou télcommande enregistré.

Cooper Security vous recommande de changer le code d'accès par défaut aussitôt que possible. (Voir page 32).

Les Codes 0000 (ou 000000) à 9999 (ou 999999) sont disponibles, mais Cooper Security vous recommande d'évitier les codes facilement mémorisables comme 0000, 999999 ou 654321.

L'installateur possède son propre code d'accès, qu'il ne peut pas utiliser pour mettre le système en ou hors service. L'installateur ne peut pas modifier, créer ou supprimer des codes utilisateur. De même les utilisateurs ne peuvent pas modifier la programmation du système à l'aide de leur code.

Badge de proximité

Un badge de proximité est un petit jeton en plastique intégrant un émetteur radio faible puissance. Chaque badge contient un code d'identification unique. (4 294 967 296 (2³²) code différents). Lorsque vous présentez le badge à environ 10 mm du clavier, la centrale détecte la présence du badge et lit son code. Un badge étant associé à un utilisateur, il possède les mêmes prérogatives que le code associé à ce même utilisateur.

Code bloqué

Après dix tentatives d'entrée d'un code ou d'un badge erronés, le clavier se bloque pendant 90 secondes et refuse tout nouveau code ou badge. Notez que le système enregistrera ce blocage dans sa mémoire (AP Code).

Télécommandes

La télécommande est un émetteur radio que vous pouvez attacher à un porte-clés. La télécommande possède quatre boutons et une voyant qui s'éclaire lorsqu'elle transmet une commande. Notez 1. Introduction i-on160

que l'utilisateur doit maintenir un bouton enfoncé pendant au moins deux secondes, pour assurer une transmission.

Lorsqu'elle est livrée d'usine, trois de ces boutons sont dédiés à mise en service et à l'arrêt du système. (Voir Figure 3).

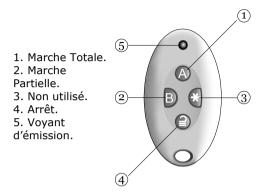


Figure 3. Télécommande.

Chaque télécommande possède un code unique. Lorsque vous assignez une télécommande à un utilisateur, vous enregistrez son code dans la centrale. Chaque utilisateur ne peut avoir qu'une télécommande.

Émetteur Agression (AGR)

C'est un émetteur qui active une alarme panique ou agression. Pour activer l'émetteur, vous devez appuyer sur deux boutons en même temps.



Figure 4. Boutons Agression

2. Alarmes

Le tableau ci-dessous montre les différents types d'alarme possibles.

Types d'alarme	Signaux (voir note)	Déclenchement par :
Intrusion	Sirènes & HP	Zone Alarme, Route d'entrée et Dernière issue activées lorsque le système est en service.
	Sirènes & HP	Zone 24 heures lorsque le système est en service
	HP	Zone 24 heures lorsque le système est Hors Service
Incendie	Sirène modulée	Zone d'incendie active en permanence.
Agression	Sirènes & HP	Zone ou émetteur agression activé à tout moment.
		(19)
		Appuyé sur le clavier.
		(L'installateur doit activer cette fonctionnalité sur votre système.)
Technique	Buzzer faible	Zone d'alarme technique active à tout moment.
Défaut	Buzzer faible	Un défaut système est détecté par la centrale, par exemple, une coupure de l'alimentation secteur ou de la ligne téléphonique. Voir page 14.

2 Alarmes i-on160

Arrêter un alarme

Lors d'une alarme, les sirènes fonctionnent pendant un temps limité déterminé par l'installateur (un maximum de 3 minutes pour les sirènes extérieures).

Vous pouvez interrompre les sirènes à l'aide du clavier:

- Assurez-vous que les lieux sont sécurisés avant d'y pénétrer:
- 2. Entrez Soit votre code d'accès

OU présentez votre badge. La ligne du bas de l'affichage signale la première zone de l'alarme.

- Appuyez

 ✓ ou

 ✓ pour voir le nom de la zone, par exemple :
- Appuyez

 ✓ pour réinitialiser le système.

Le système retourne à l'arrêt et prêt à être mise en service à nouveau.

Entrer Code SVP (**) RAZ requise Intrusion 2040

RAZ requise Porte Entree i-on160EX 12:20 02/11/2010

Notes:

- La centrale mémorise les événements même si la remise à zéro à effacée la mémoire d'alarme. Voir page 49 pour des instructions sur la façon de lire l'historique.
- 2. Le système d'alarme peut être connecté à un centre de télésurveillance. Si le système a été déclenché par accident, prévenir le centre.

Tant que la remise à zéro n'a pas été effectuée, le voyant de navigation reste allumé en rouge.



i-on160 2. Alarmes

Appuyez ◀ ou ▶ pour voir le nom de la zone (si l'installateur en a programmé un), par exemple :

RAZ requise Salon

Appuyez **✓** pour restaurer l'affichage normal.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Si vous désirez voir qu'elles sont les autres zones qui ont été déclenchées pendant l'alarme, regardez l'historique (voir page 49).

Si vous ne pouvez pas réinitialiser le système

Votre système a peut être besoin d'être réinitialisé par l'installateur.

Si la ligne du haut de l'affichage montre :

Appelez Installateur

Contacter votre installateur.

L'installateur viendra alors réinitialiser le système.

Transmetteur téléphonique Vocal

Note : Cette fonctionnalité nécessite un module optionnel.

L'installateur peut programmer le système pour envoyer des messages vocaux par le réseau téléphonique en cas d'alarme. Ces messages seront transmis vers des numéros de téléphones programmés.

Chaque message est composé de deux parties : Une partie qui identifie votre système suivie d'une autre qui défini le type de l'alarme.

Acquittement du transmetteur

Lors de la réception du message vocal d'alarme, le correspondant doit acquitter le transmetteur pour que celui-ci n'appelle pas les correspondants suivants. A l'aide des touches du téléphone les commandes suivant peuvent être effectuée : 2 Alarmes i-on160

Fonction	Touche
Écouter le message à nouveau.	« 3 »
Terminer la communication et arrêter le	« 9 »
transmetteur	

Note : Le transmetteur diffuse sont message après 6 secondes.

Alertes et Défauts

La centrale peut détecter la présence d'un problème. Celle-ci vous en informe en activant une alerte. Pendant une alerte le bouton de navigation passe du vert au rouge, et le clavier fera entendre un court « bip ».

Pour voir la cause de l'alerte :

1. Assurez-vous que le système soit hors service et que l'heure et la date soient affichées.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Appuyez ✓.

L'affichage vous demande de saisir votre code d'accès.

Entrer code SVP

3. Saisissez le (ou présentez votre badge).

La ligne du bas de l'affichage montre un message décrivant l'alerte, par exemple : Valider Batt V. PB

4. Soit:

Appuyez ✔ pour signaler que vous avez lu l'alerte.

S'il n'y a aucun autre défaut, le clavier retournera à l'écran d'accueil et le bouton de navigation passera au vert. Le clavier cessera d'émettre des bips.

i-on160EX 12:20 02/11/2010 i-on160 2. Alarmes

Note : 1. Le système ne vous alertera pas de brèves coupures secteur (moins de 10 s). Si la cause du défaut disparait, alors le système retirera son message d'Alerte.

2. Le système enregistre toutes les alertes dans l'historique ainsi que l'heure à laquelle elles ont été acquittées.

Si vous désirez définir le système pendant qu'un défaut est présent, veuillez vous rendre à la page 23.

Alarmes techniques

Votre système d'alarme peut être configuré pour contrôler des zones techniques, par exemple pour surveiller la température de congélateurs, ou l'état d'équipements spécifiques.

Lors d'une alarme technique, le bouton de navigation passe au rouge, et le clavier émet un court « bip », exactement comme pour une alerte.

Vous pouvez réduire le volume de la tonalité des bips en suivant les étapes 1 à 4 de la page 14. Lorsque vous saisissez votre code d'accès, l'afficheur montrera, par exemple « Tech Z020 Alarm » (Alarme technique Z020). Appuyez ◀ ou ▶ pour voir le nom de la zone.

Notez que si le détecteur de zone technique est toujours en défaut, lorsque vous essayez de réinitialiser le système, alors le clavier affichera le message «Défaut RAZ» (Défauts de réinitialisation). Vous devez vous assurer que le détecteur ne soit pas en défaut avant de réinitialiser une alarme technique.

3. Mise En et Hors service

Mise en Service par clavier

Action:

- 1. Assurez-vous que le système soit au repos. Fermez toutes les fenêtres et les portes.
- 2. Saisissez votre code d'accès.

Tandis que vous saisissez votre code, l'affichage montre un « * » pour chaque caractère.

OU présentez votre badge.

 Appuyez ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option que vous désirez.

Appuyez ✓.

Si votre système est programmé pour une sortie temporisée, alors le clavier fera émettra une tonalité de sortie. La ligne du haut de l'affichage montre la partie du système va être mise en service, la ligne du bas montre le temps de sortie restant (en secondes).

5. Quittez les lieux par la porte de sortie.

L'affichage indique :

i-on160EX 12:20 02/11/2009

Entrer Code SVP

JPtions de MES - () - B : Parttielle B

Options de MES 🏻 🕽 B : Partielle B

i-on160

6. À la fin de la temporisation de sortie, le système est en service.

3. Mise En et Hors Service

System MES

Suivi par:

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Note : si vous voulez interrompre la MES, appuyez alors sur

Dans un système à partielles (ABCD), un voyant rouge s'allume pour signaler quelle est la partie du système qui est en service.

Note : L'installateur peut avoir désactivé les voyants pour s'assurer que le système d'alarme réponde aux normes souhaitées.



Mise en Service Rapide :

La MES Rapide ne nécessite pas de code d'accès ou de badge. L'installateur doit avoir activé cette fonctionnalité.

Action:

- 1. Assurez-vous que le système soit à l'arrêt. Fermez toutes les fenêtres et les portes.
- 2. Appuyez A, B, C ou D.

Le clavier émet la tonalité de sortie. La ligne du haut affiche la partie du système qui va âtre mis en service, la ligne du bas montre le temps de sortie restant en secondes.

L'affichage indique :

i-on160EX 12:20 11/09/2010

MES: Parttielle B 10 de la MES

- 3. Quittez les lieux par la porte de sortie définie.
- 4. À la fin de la temporisation de sortie, le système passe en service.

Lorsque le système est en service, l'affichage montre l'heure et la date.

Un voyant rouge s'éclaire pour indiquer la partie qui est en service.

Note : L'installateur peut avoir désactivé les voyants.

i-on160EX 12:20 02/11/2010



L'affichage indique:

Mise Hors Service par le clavier

Lors de la mise hors service du système ne déviez pas du chemin temporisé. Si c'est le cas vous déclencheriez une alarme.

Action:

1. Entrez par la porte d'entrée.

orte d'entrée. í-on160EX 12:20 11/09/2010

Allez directement au clavier.

Le clavier émet la tonalité de temporisation d'entrée (une tonalité discontinue).

2. Saisissez **soit** votre code d'accès

Tandis que vous saisissez votre code, l'affichage montre un « * » pour chaque caractère.

OU présentez votre badge.

Le clavier interrompt la tonalité d'entrée. Le système est désarmé.

Les voyants « A, B, C, D » doivent être éteints, montrant que le système est hors service.

Note: L'installateur peut avoir désactivé les voyants.

Entrer Code SVP (**)

Arret Systeme

Suivi par:

i-on160EX 12:20 02/11/2010



Notes :

Vous pouvez ne pas être familier avec certains des termes utilisés dans ce quide.

« MES Totale » (Mise En Service totale) signifie que **tous** les détecteurs du système sont surveillés. S'il y a une activité quelconque dans la zone des détecteurs, alors le

système déclenchera une alarme.

« Partielle » (Mise en service partielle) signifie que le système surveille certains détecteurs, mais pas l'ensemble. L'installateur sélectionne les détecteurs qui seront surveillés pendant une mise en service partielle. « Partition » est une partie du système qui peut ne pas être accessible à certains utilisateurs. Certains utilisateurs peuvent mettre En ou Hors service seulement une partie du système. Voir ci-dessous pour les instructions concernant le mode partition.

Mise En et Hors Service de Partitions par clavier :

Si l'installateur a configuré votre système en mode « Partitions », vous pouvez avoir la main sur plusieurs d'entre elles. Dans ce cas, vous pouvez armer (ou désarmer) chaque partition indépendamment.

Action:

- Assurez-vous que le système est au repos. Fermez toutes les fenêtres et les portes.
- L'affichage indique :

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Saisissez **soit** votre code d'accès.

Tandis que vous saisissez votre code, l'affichage montre un « * » pour chaque caractère.

Entrer Code SVP:
(**)

OU présentez votre badge. La ligne du bas de l'affichage montre la première option du menu des MES. Options de MES 🌖 Marche Totale

Note : Si vous pénétrez dans une partition et que la temporisation d'entrée est lancée (vous entendez la

tonalité), entrer votre code d'accès ou badge pour désarmer la ou les partitions.

3. Appuyez ▲ ou ▼ pour visualiser les «Partitions ».

n

« Partitions » se trouvent en deuxième ou troisième position du menu.

4. Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'afficheur montre l'état de la partition 1:

A = Arrêt

M = Marche Totale

P = Marche Partielle

« A>P » = Passer d'arrêt à partielle.

« A>M » = Passer d'arrêt à marche totale.

« M>A» = Passer de marche à arrêt

« P>A » = Passer de marche partielle à l'arrêt

 Appuyez ▶ ou ◀ pour sélectionner le changement que vous désirez.

 Appuyez ▲ ou ▼ pour afficher toute autre partition auquel vous avez accès.

> Notez que l'installateur peut avoir donné un nom à la partition, par exemple « Magasin ».

Partitions: ↑
Partition 1 A>P

Partitions: ↑
Magasin M

i-on160

Appuyez ◀ ou ▶ pour changer l'état de la partition.

« M>A» = Mise Hors Service.

« P>A » = Mise Hors Service de la partielle.

Appuyez
 ✓ lorsque pour valider vos modifications.

Les partitions que vous avez choisies se mettent **Hors Service** immédiatement. Les partitions que vous avez choisies de mettre **en Service**, lancent lors temporisations de sortie.

Note: Si une partition est programmée pour se mettre en service instantanément, assurez-vous que vous êtes à l'extérieur de la zone protégée, avant d'appuyer sur ...

Le clavier émet la tonalité de sortie (une tonalité continue). La ligne du haut de l'affiche affiche la partie du système qui va être mise en service, la ligne du bas montre le temps de sortie (en secondes).

9. Quittez les lieux par la sortie.

À la fin de la temporisation, la ou les partitions sélectionnées sont en service. Partitions: ↑
Magasin M>A

MES:Partition 1 10s de la MES

i-on160EX 12:20 11/09/2010

Notes:

- a) Si vous voulez interrompre la mise en service, alors appuyez sur la touche \mathbf{a} .
- b) Si une partition est en service totale, alors vous ne pouvez pas passer directement en partielle. Vous devez d'abord passer la partition hors service. Si la partition est en partielle vous devez d'abord passer hors service pour aller en totale.

Si le système refuse la mise en service

Normalement le système s'arme uniquement lorsque tous les détecteurs sont au repos c'est à dire sans détecter de présence.

Si la porte de sortie est ouverte, ou si vous déclenchez l'un des détecteurs sur votre route de sortie, alors le clavier et les haut-parleurs donneront une tonalité de sortie hachurée (ceci est normal). Assurez-vous que vous fermez toutes les issues lorsque vous quittez les lieux. La tonalité de sortie deviendra continue et le système s'armera normalement après le réarmement des détecteurs en défaut.

Si vous essayez de faire une mise en service avec des détecteurs non temporisés en défaut, alors l'afficheur signalera « DEFAUT A LA MES » (Défaut à la mise en service). La ligne du bas de l'affichage vous dit quelle zone est en défaut, voyez la Figure 5.



Figure 5. Affichage de la zone en défaut

Noter la zone en défaut et voyez si vous pouvez rectifier le problème. Vous pouvez aussi isoler la zone en défaut si votre système a été programmé en conséquence (voir la page 11 pour les instructions d'isolation de zone).

D'autres raisons de refus de mise en service

Il peut avoir d'autres raisons pour lesquelles le système refuse les mises en service. Pour certaines d'entre elles, il est nécessaire d'appeler un installateur pour corriger le problème.

Le tableau ci-dessous montre le message de chaque défaut, ce qu'il signifie et qui est capable de résoudre le problème.

		interven	intervenant en :	
Message	Signification	Grade 2	Grade 3	
Agression	Une alarme agression permanente	Installateur	Installateur	
Autoprotection	Autoprotection permanente	Installateur	Installateur	
Absence	Absence d'une extension	Installateur	Installateur	
Defaut Secteur	Coupure de l'alimentation secteur	Utilisateur	Utilisateur	
Batterie Basse	Problème sur batterie de secours	Utilisateur ou Installateur ¹	Installateur	
Defaut Li9ne Tel	Défaut de la ligne téléphonique	Utilisateur ou Installateur ¹	Installateur	
DEFAUT	Un défaut non couvert par les catégories ci- dessus.	Utilisateur	Utilisateur	

Votre système peut être programmé pour que l'installateur puisse réarmer ce défaut.

Utiliser un clavier Radio Mise En Service

Fermez toutes les portes et fenêtre. Assurez-vous que le système est au repos et que vous pouvez entendre les tonalités de temporisation.

- Saisissez un code d'accès valide.
- 2. Appuyez soit sur A, B, C ou D pour mettre en service la partition désirée.
 - (Si vous voulez cesser la mise en service pendant la temporisation de sortie, alors appuyez sur

 →).
 - Le voyant rouge s'allume pendant la transmission de la commande.
- 3. Quittez les lieux par la sortie.

Mise Hors Service

- 1. Entrez par la zone de dernière issue.
- 2. Saisissez un code d'accès valide.
- Appuyez sur **2**.

Arrêter un déclenchement d'alarme

- Saisissez un code d'accès valide.
- 2. Appuyez sur 🚄.

Utiliser un badge avec un clavier Radio

Si vous désirez utiliser un badge de proximité avec un clavier radio, alors passer le badge contre le carré noir. (Voir Figure 6).

Le clavier s'éclaire en bleu et émet un « clic » pour montrer qu'il a détecté le badge.

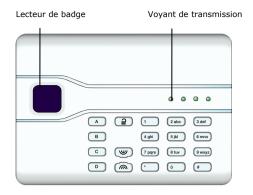


Figure 6. Clavier radio

Note : Attention le clavier radio ne montre pas l'état du système. Le voyant de « transmission » s'allume pour signaler que le clavier envoie une commande radio à la centrale.

Utiliser une télécommande Mise En Service

Fermez toutes les fenêtres et les portes.

Assurez-vous que le système est au repos, et que vous pouvez entendre les tonalités de temporisation.

 Appuyez sur le bouton de la télécommande pendant 2 secondes, (A) pour mise en service totale ou (B) pour mise en service partielle(voir Figure 7).

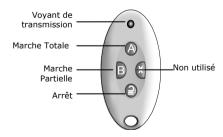


Figure 7. Boutons de la télécommande.

Le système émet la tonalité de sortie.

2. Quittez les lieux par la zone de sortie.

À la fin de la temporisation de sortie, la tonalité s'interrompt et un double « bip » de confirmation de mise en service est émis par le clavier filaire. Celui-ci affiche le message «Système MES» pendant quelques secondes. L'installateur peut avoir programmé votre système pour que la sirène extérieure clignote brièvement.

Mise Hors Service

- 1. Entrez par la zone temporisée.
- 2. Appuyez sur la touche **2** de votre télécommande.

Le système se désarme.

Si le système refuse la MES par télécommande

Si un détecteur est en défaut, la mise en service est refusée par la centrale. La temporisation ne sera pas lancée.

Ce qui survient ensuite dépend de la façon dont l'installateur a programmé votre système.

- a) Essayez d'appuyer sur A à nouveau. Si l'installateur a programmé la fonction isolation forcée, alors le système passera en service en isolant le détecteur en défaut.
- b) Essayez d'appuyer sur A à nouveau. Si rien ne se passe, il faudra aller au clavier visualiser le défaut.

4. Administration

Pour effectuer certaines modifications de fonctionnement sur votre système, vous devez entrer dans le Menu Utilisateur. Votre niveau d'accès au Menu, dépend du type d'utilisateur que vous êtes : Maitre, Responsable ou simple Utilisateur.

Un Utilisateur Maitre a accès à toutes les options du Menu. Un Utilisateur Maitre peut ajouter, modifier ou supprimer des utilisateurs.

Un Utilisateur responsable peut être limité à certaines partitions.

Un Utilisateur simple a un accès limité au Menu : il peut modifier son propre code d'accès, active ou désactiver la fonction carillon et activer des sorties programmées en utilisateur.

Un Gardien ou un Utilisateur MES Seulement n'ont pas d'accès au Menu Utilisateurs.

Entrer et quitter le Menu

- 1. Assurez-vous que le clavier affiche l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez sur ∷≡.
- 3. Saisissez un code d'accès.

L'afficheur montre la première option du menu. (Voir la page 93 pour une liste complète des options.)

- 4. Appuyez ▲ ou ▼ pour vous déplacer à travers les options disponibles, suivies par ✔ pour sélectionner une option.
- 5. Appuyez **✓** pour confirmer une option.

```
i-on160EX
12:20 02/11/2010
```

Entrer Code SVP

MENU Isolations de Zone>



i-on160 4. Administration

6. Appuyez **x** (si nécessaire plusieurs fois) pour quitter le Menu.

(Si aucune touche du clavier n'est pressée pendant 60 secondes, alors l'afficheur retourne à l'écran d'accueil).

Le reste de ce chapitre décrit chacune des options principales du Menu.

Personnaliser les textes

Il est possible de personnaliser différents textes comme le nom des utilisateurs par exemple, vous disposez pour cela de douze caractères. Pour saisir un nom, appuyez chaque touche une ou plusieurs fois, pour obtenir la lettre que vous voulez (les lettres de l'alphabet apparaissent sur les touches, dans le même ordre que sur un téléphone PORTABLE, voir Figure 8.)

Appuyez # pour passer de majuscules à minuscules.

Le curseur devient un trait, lorsque vous saisissez des lettres minuscules et un carré lorsque vous saisissez des lettres majuscules.

Appuyez ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche, ou ▼ pour déplacer le curseur vers la droite.

Appuyez ◀ pour effacer des lettres vers la gauche du curseur. Appuyez ▶ pour insérer un espace.

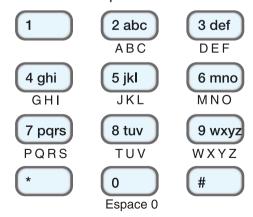


Figure 8. Lettres assignées aux touches

4. Administration i-on160

Isoler des zones

Vous pouvez avoir besoin d'isoler une zone. Par exemple, votre porte de garage est protégée par un détecteur, mais vous désirez la laisser hors service pour la livraison d'un coli. Il faut que l'installateur est programmé cette fonction d'isolation.

1. Assurez-vous que le système est au repos.

2. Appuyez sur :≡.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP

3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez une étiquette).

Appuyez sur ✓.

La ligne du bas de l'affichage montre la première d'une liste de zones que vous pouvez isoler.

Note : Si vous voyez le message « Pas de zone isolable » alors l'installateur n'a pas programmé le système pour que vous puissiez isoler des zones.

- Appuyez ▲ ou ▼ pour afficher la zone que vous désirez isoler
- Appuyez ► pour marquer la zone à isoler.
 Le caractère à la fin de la ligne change pour « O» (Oui) pour signaler que la zone sera

Si vous changez d'idée, alors appuyez ▶ à nouveau, pour que la fin de la ligne signale un «N » (Non).

MENU Isolation de Zones>

ISOLATION DE ZONES Zone 001 N

ISOLATION DE ZONES Zone 003 N

OMIT ZONES
Zone 003 0

isolée.

7. Répétez les étapes 5 et 6 pour toute autre zone que vous désirez isoler (ou réactiver).

Appuyez
 pour enregistrer les modifications que vous avez effectuées.

MENU Isolation de Zones>

Appuyez x pour quitter le Menu.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

La centrale vous permet d'isoler une zone pour un cycle de mise en et hors service. Vous devez isoler à nouveau la zone pour le prochain cycle de mise en service.

Utilisateurs

Le système accepte jusqu'à 500 utilisateurs.

Sélectionnez *Utilisateurs* dans le Menu pour ajouter de nouveaux utilisateurs, modifier des options ou pour les supprimer.

Les différents types d'utilisateurs (voir page 7) ont des accès spécifiques au menu *Utilisateurs* :

Un Utilisateur Maitre peut :

Ajouter ou supprimer tous types d'utilisateur, sauf l'Utilisateur 001. Lors de la création d'utilisateurs, ils peuvent assigner des badges, des télécommandes et des émetteurs agression.

Éditer le nom, le type, et la partition d'un utilisateur (mais pas ceux de l'utilisateur maitre 001).

Un Utilisateur Responsable peut :

Ajouter ou supprimer des utilisateurs responsables de mêmes partitions, excepté les Utilisateurs maitre et 001. Ils peuvent aussi assigner des badges, des télécommandes et des émetteurs agression à la création de nouveaux utilisateurs.

Modifier leur propre code d'utilisateur, et supprimer ou ajouter leur propre badge, télécommande ou émetteur agression.

Modifier le nom, le type, la partition de n'importe quel autre utilisateur qui appartient aux mêmes partitions.

Un Utilisateur normal peut:

Modifier son propre code et supprimer ou ajouter son propre badge, télécommande ou émetteur agression.

Les utilisateurs de type Gardiens et MES seulement n'ont pas d'accès au Menu.

Modifier les Utilisateurs existants

Ce menu vous laisse modifier les options d'un utilisateur existant.

Nom

Utilisez cette option pour donner à l'utilisateur un nom de 12 caractères.

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- Appuyez ▼ .
- Appuyez ✔.
- 6. Appuyez ▼ .
- 7. Appuyez ✔.

La ligne du bas de l'affichage montre le premier utilisateur.

8. Appuyez ▲ ou ▼ pour afficher l'utilisateur que vous désirez modifier.

(S vous connaissez le numéro d'utilisateur, vous pouvez le saisir directement.)

```
i-on160EX
12:20 02/11/2010
  Entrer Code SUP
MENU
 Isolation de Zones>
MENU
Utilisateurs
                    Σ
UTILISATEURS
 Ajout. Utilisateur>
UTILISATEURS
Prog. Utilisateur
                    >
UTILISATEURS
Util. 001
                    Σ
```

>

UTILISATEURS

Util. 003

9. Appuyez ✓.

UTILISATEUR 003 NOM >

10. Appuyez ✓.

L'affichage montre le nom actuel donné à l'utilisateur, et place un curseur au début du nom. EDITION UTILISATEUR UTIL. 003

11. Saisissez le nom.

EDITION UTILISATEUR
Arthu

12. Appuyez ✓ lorsque vous avez terminé.

Arthur NOM >

La centrale inscrira le nom dans les menus et l'historique.

Types d'utilisateur

Utilisez cette option pour modifier un Type d'utilisateur. Note : Vous ne pouvez pas modifier le Type d'un Utilisateur Maitre

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.
- i-on160EX 12:20 02/11/2010

- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez votre badge).
- Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU

- 4. Appuyez ▼.
- 5. Appuyez ✓.
- 6. Appuyez ▼ .

- Utilisateurs >
 UTILISATEURS
 Ajout. Utilisateur>
 UTILISATEURS
 Prog. Utilisat >
 PROG. UTILISATEUR
 Util. 001
- Appuyez

 La ligne du bas de l'affichage montre le premier nom dans la liste d'utilisateurs. Dans l'exemple affiché le nom est « Util. 001 ».

i-on160

У

Appuyez ▲ ou ▼ pour afficher 8. l'utilisateur que vous désirez modifier

PROG. UTILISATEUR Util. ииз:

(Vous pouvez saisir directement le numéro de l'utilisateur.)

9. Appuyez ✓. La ligne du bas montre : Util. ииз: Nom.

10. Appuyez ▼ .

Util. 003 Type

11. Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'affichage montre le type de l'utilisateur. Voir la page 7 pour une description des types d'utilisateurs disponibles. Un « * » au début de la ligne est là pour vous rappeler le type mémorisé.

Appuyez ▲ ou ▼ pour défiler à travers la liste des types d'utilisateurs disponibles.

Util. 003 Gardien

Util. 003

*Ht.ilisateur

13. Appuyez **✓** pour assigner le type d'utilisateur à l'utilisateur.

Util. 003 Type

Partitions

12.

(Si votre système est configuré en mode partiel, vous ne verrez pas cette option). Utilisez cette option pour assigner les utilisateurs à une ou plusieurs partitions.

Note : Vous ne pouvez pas modifier les partitions de l'Utilisateur 001. L'Utilisateur 001 accède toujours à toutes les partitions.

1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'acceuil.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Appuyez :**Ξ**. 2.

Entrer Code SVP 0 Э

3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).

- 4. Appuyez ▼ .
- 5. Appuyez ✓.
- 6. Appuyez ▼ .
- 7. Appuyez ✓.
- 8. Appuyez ▲ ou ▼ pour afficher l'utilisateur que vous désirez modifier.

(Vous pouvez saisir directement le numéro de l'utilisateur.)

Appuyez ✓.
 La ligne du bas montre :

- 10. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- 11. Appuyez ✓.
- 12. Appuyez ▲ ou ▼ pour défiler à travers la liste des partitions.

Sur la ligne du bas de l'affichage « Oui » signifie que l'utilisateur a accès à la partition, « Non » signifie que l'utilisateur n'a pas accès à la partition.

 Appuyez ▶ pour modifier un « Oui » en « Non » ou vice versa.

Voir la page 3 pour une description des partitions. Voir la note ci-dessous pour une façon rapide d'assigner des utilisateurs à des partitions.

MENU Isolation des Zone>

MENU
Utilisateurs >
UTILISATEURS
Ajout. Utilisateur>
UTILISATEURS
Prog. Utilisateur >
PROG. UTILISATEUR
User 001 >
PROG. UTILISATEUR
User 003 >

Util. 003 Nom >

Util. 003
Partitions

Util. 003
Partition 1
Oui
Util. 003
Partition 3
Non

Util. 003 Partition 3 Oui

Appuyez

 ✓ lorsque vous avez terminé d'assigner l'utilisateur à ses partitions.

```
Util. 003
Partitions >
```

Note : Par défaut, les nouveaux utilisateurs appartiennent à tous les partitions. Si vous désirez supprimer un Utilisateur de toutes les partitions alors :

- a) Appuyez ▲ ou ▼ pour défiler à travers la liste des partitions jusqu'à la dernière ligne « Toutes Partitions ».
- b) Appuyez ▶ pour modifier le « Oui » en « Non » (et vice versa).
- c) Appuyez ✓ pour confirmer votre choix.

Si vous avez sélectionné Non, alors la centrale retire l'utilisateur de toutes les partitions. Si vous répétez les étapes, a) à c) et sélectionnez Oui, alors la centrale assigne l'utilisateur à toutes les partitions de 1 à 20.

Code d'accès

Un utilisateur ne peut pas modifier le code d'accès d'un autre utilisateur. (Les Utilisateur Maitre ou Responsable créent le code des nouveaux utilisateurs, voir page 45.) Tous les utilisateurs peuvent modifier leur propre code, excepté les utilisateurs « Gardien » et « MES seulement »:

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez **Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- 4. Appuyez ▼ .

Si vous êtes un Utilisateur Maitre ou Responsable :

- Appuyez ✓.
- a) Appuyez ▼.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU Utilisateurs >

UTILISATEURS
Ajout. Utilisateur>
UTILISATEURS
Prog. Utilisateur>

- b) Appuyez ✔.
- c) Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'afficheur montre votre propre nom d'utilisateur.
- PROG. UTILISATEUR
 UTIL. 001 >
 PROG. UTILISATEUR
 Util. 003 >

d) Appuyez ✓.

- Util. 003 Nom > Util. 003 Code >
- e) Appuyez ▲ ou ▼. jusqu'à ce que la ligne du bas de l'affichage montre :
- f) Passez à l'étape 6.

Si vous êtes un Utilisateur normal :

- 5 Appuyez ✓.
- 6. Appuyez ✓.
- 7. Saisissez le nouveau code d'accès.

Les codes d'accès sont composés de quatre chiffres. Lorsque vous appuyez le dernier chiffre du code, l'affichage vous demande de ressaisir le même code à nouveau.

Util. 003
Code
Attribuer Code
()
Confirmez Code

8. Saisissez les mêmes chiffres à nouveau, dans le même ordre.

Code Acces Modifie

Suivi par:

UTIL. 003 Code

Si un utilisateur a oublié son code, alors un Utilisateur Maitre ou Responsable doit supprimer cet utilisateur du système (voir page 48), et recréer un nouvel Utilisateur avec un nouveau code (voir page 45).

Badge de proximité

Un utilisateur ne peut pas changer ou supprimer le badge d'un autre utilisateur. (Les Utilisateur Maitre ou Responsable enregistrent le badge des nouveaux utilisateurs, voir page 45.) Tous les utilisateurs peuvent changer ou supprimer leur propre badge, excepté les utilisateurs « Gardien » et « MES seulement »:

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- 4. Appuyez ▼ .

Si vous êtes un Utilisateur Maitre ou Responsable :

- Appuyez ✓.
- a) Appuyez ▼.
- b) Appuyez ✔.
- c) Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'affichage montre votre propre nom d'utilisateur.
- d) Appuyez ✓.
- e) Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'affichage montre :
- f) Passez à l'étape 8.

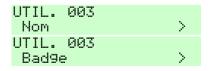
Si vous êtes un Utilisateur Normal:

```
i-on160EX
12:20 02/11/2010
```

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU Utilisateurs >

```
UTILISATEURS
Ajout. Utilisateur>
UTILISATEURS
Pro9. Utilisateur >
PROG. UTILISATEUR
Util. 01 >
PROG. UTILISATEUR
Util. 003 >
```



- 6. Appuyez ✓.
- 7. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- Appuyez ✓.

Note : Si un badge est déjà attribué, alors l'écran affiche: Supprimer Badge?

Voir page 43.

9. Présenter le badge devant le clavier.

La centrale enregistre l'identité du badge et le lie à l'utilisateur. UTIL. 002 Code UTIL. 002 Bad9e >

Presentez Bad9e Devant le clavier

Bad9e Enre9istre
Suivi par:
UTIL. 002
Bad9e >

Vous ne pouvez pas enregistrer plus d'un badge par utilisateur. Si vous présentez un badge déjà assigné à un autre utilisateur, alors le clavier émettra un bip faible, l'afficheur signalera que la badge est déjà attribué à un autre utilisateur et réaffichera la demande de présenter un badge libre.

Si vous ne désirez pas enregistrer de badge pour l'utilisateur, alors Appuyez X.

Si vous avez un badge de proximité et que voulez savoir à qui il appartient, alors utilisez l'option de menu Test-Badge, voir page 50 .

Télécommandes

Un utilisateur ne peut pas changer ou supprimer la télécommande d'un autre utilisateur. (Les Utilisateur Maitre ou Responsable enregistrent la télécommande des nouveaux utilisateurs, voir page 45.) Tous les utilisateurs peuvent changer ou supprimer leur propre télécommande, excepté les utilisateurs « Gardien » et « MES seulement »:

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.

i-on160EX 12:20 02/11/2010 Entrer Code SVP

3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).

4. Appuyez ▼ .

Si vous êtes un Utilisateur Maire ou Responsable :

- Appuyez ✓.
- a) Appuyez ▼.
- b) Appuyez ✓.
- c) Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'afficheur montre votre nom d'utilisateur.
- d) Appuyez ✓.
- e) Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'afficheur montre :
- f) Passez à l'étape 8.

Si vous êtes un Utilisateur normal:

- 6. Appuyez ✔.
- 7. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- 8. Appuyez ✓.

L'affichage vous demande d'appuyer sur l'un des boutons de la télécommande.

Note : Si vous avez déjà une télécommande attribuée, alors l'écran affichera : Supprimer Télécommande ? MENU | Isolation de Zones>

MENU Utilisateurs >

UTILISATEURS
Ajout. Utilisateur>
UTILISATEURS
Prog. Utilisateur >
PROG. UTILISATEUR
Util. 001 >
PROG. UTILISATEUR

Σ

Util. 003

UTIL. 003 Nom > UTIL. 003 Telecommande >

UTIL. 002 Code UTIL. 002 Telecommande >

Pressez bouton de la telecommande Voir la page 43.

 Appuyez n'importe quel bouton de la télécommande que vous désirez enregistrer. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que vous voyiez le voyant de transmission clignoter.

> L'Unité de commande enregistre l'identité de la télécommande et la lie à l'utilisateur.

Si la centrale a déjà enregistrée cette télécommande, alors vous entendrez un faible bip et l'afficheur vous signalera que la télécommande est déjà assignée. Telecom. ajoutee

Suivi par:

UTIL. 002 Telecommande >

Si vous ne désirez pas enregistrer une télécommande, appuyez x.

Si vous avez une télécommande et désirez savoir à qui elle appartient, alors utilisez l'option de menu *Test - Télécommandes*, voir page 50 .

Émetteur Agression (AGR)

Un utilisateur ne peut pas changer ou supprimer l'émetteur agression d'un autre utilisateur. (Les Utilisateur Maitre ou Responsable enregistrent les émetteurs agression des nouveaux utilisateurs, voir page 45.) Tous les utilisateurs peuvent changer ou supprimer leur propre émetteur, excepté les utilisateurs « Gardien » et « Mes seulement »:

Note : Pendant l'enregistrement d'un nouvel émetteur agression, la centrale ne répondra pas à un signal d'agression d'un émetteur déjà enregistré.

1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

i-on160

- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- 4. Appuyez ▼ .

Si vous êtes un Utilisateur Maitre ou responsable :

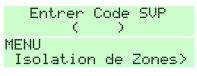
- 5. Appuyez ✓.
- a) Appuyez ▼.
- b) Appuyez ✔.
- c) Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'affichage montre le nom d'utilisateur.
- d) Appuyez ✓.
- e) Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'afficheur montre :
- f) Passez à l'étape 8.

Si vous êtes un Utilisateur normal :

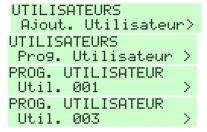
- 6. Appuyez ✓.
- 7. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'afficheur montre :
- Appuyez ✓.

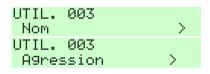
L'affichage vous demande de déclencher votre émetteur.

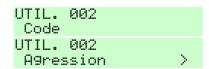
Note : Si un émetteur agression est déjà enregistré,









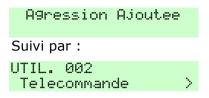


Appuyer sur Agression

l'afficheur vous pose la question « Supprimer Agression ? ». Voir page 43.

 Appuyez et maintenez enfoncés les deux boutons d'agression jusqu'à ce que vous voyiez le voyant clignoter.

> La centrale apprend l'identité de l'émetteur agression et la lie à l'utilisateur.



Vous ne pouvez pas enregistrer plus d'un émetteur agression par utilisateur. Si la centrale a déjà enregistré cet émetteur, alors un faible bip est émis et l'afficheur reste inchangé, vous demandant d'appuyer sur les boutons d'agression.

Si vous voulez savoir à qui appartient un émetteur agression, alors utilisez l'option du menu *Test – Emet. Agression*, voir la page 50.

Supprimer Télécommandes, Badge et émetteur Agression

Si vous avez perdu une télécommande, un badge ou un émetteur agression, alors vous devez le supprimer du système, pour vous assurer qu'aucune personne non autorisée ne puisse l'utiliser.

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez une badge).
- 4. Appuyez ▼ .

Si vous êtes un Utilisateur Maitre ou Responsable :

Appuyez ✔.

```
12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP
( )

MENU
Isolation de Zone >
```

i-on160EX

```
MENU
Utilisateurs >
```

UTILISATEURS Ajout. Utilisateur>

i-on160

- a) Appuyez ▼.
- b) Appuyez ✓.
- c) Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'afficheur montre le nom d'utilisateur.
- d) Appuyez ✔.
- e) Appuyez ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la ligne du bas montre le dispositif que vous désirez supprimer, par exemple :
- f) Passez à l'étape 8.

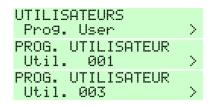
Si vous êtes un Utilisateur normal .

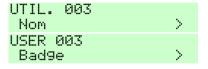
- 6. Appuyez ✓.
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre le dispositif que vous désirez supprimer, par exemple :
- 8. Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'affichage vous demande si vous désirez supprimer le dispositif que vous avez sélectionné.

9. Appuyez 🗸

La centrale supprime le badge du système (ou autre dispositif que vous avez sélectionné).





UTIL. 002 Code USER 002 Bad9e >

UTIL. 002 Supprimer Bad9e?

Bad9e Supprime

Suivi par:

UTIL. 002 Bad9e

Pour enregistrer un nouveau dispositif, ressaisissez le Menu et sélectionnez *Utilisateurs – Prog. Utilisateur*. Sélectionnez le nom

d'utilisateur et saisissez ensuite le type de dispositif que vous désirez ajouter.

Si une télécommande a été perdue et que l'utilisateur à qui elle appartenait n'a pas de code d'accès, voyez la page 84.

Ajouter des Utilisateurs

Vous devez être un utilisateur Maitre ou Responsable pour ajouter de nouveaux utilisateurs, voir page 31.

En ajoutant un nouvel utilisateur, vous pouvez lui assigner un badge, une télécommande et un émetteur agression. Si vous ne désirez pas assigner ces dispositifs au moment de la création de l'utilisateur, celui-ci pourra enregistrer ces dispositifs ultérieurement en utilisant l'option *Utilisateurs – Prog. Utilisateur*.

Pour ajouter un nouvel utilisateur

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- Saisissez votre code d'accès Maitre ou Responsable (ou présentez votre badge).
- 4. Appuyez ▼ .
- Appuyez ✓.
- 6. Appuyez ✓.

L'affichage montre le nom du premier utilisateur libre: « Util. 004 ». Pour modifiez le nom, voyez la page 29).

7. Appuyez ✓ lorsque vous avez terminé de modifier le nom.

L'affichage montre le type par défaut pour un nouvel utilisateur (Utilisateur, voir

```
i-on160EX
12:20 02/11/2010
```

```
Entrer Code SVP
( )
MENU
Isolation de Zones>
```

```
MENU
Utilisateurs >
UTILISATEURS
Ajout. Utilisateu >
Nom:
Util. 004
```

```
UTIL. 004
Utilisateur
```

i-on160

page 7 pour une description des types d'utilisateurs).

8. Appuyez ▲ ou ▼ pour assigner au nouvel utilisateur et appuyez ensuite ✔.

Dans un système partitionné, l'afficheur montre :

Util. 004 Partition 1 Oui

Note : Si vous ajoutez un Utilisateur Maitre, cet affichage n'apparaitra pas. Le système permet aux Utilisateurs Maitre l'accès à toutes les partitions.

 a) Appuyez ▲ ou ▼ pour défiler à travers la liste des partitions. Util. 004 Partition 3 Non

Sur la ligne du bas de l'affichage, « Oui » signifie que l'utilisateur a accès à la partition, « Non » signifie que l'utilisateur n'a pas la main sur la partition.

b) Appuyez ▶ pour passer de« Oui » à « Non » ou vice versa.

Util. 004 Partition 3 Oui

Voyez la page 3 pour une description des partitions.

 c) Appuyez ✓ lorsque vous avez terminé d'assigner les partitions à l'utilisateur.

L'affichage vous demande d'attribuer un code à utilisateur.

9. Saisissez le code que vous voulez que le nouvel

Attribuer Code () Confirmez Code ()

utilisateur emploie. (Si vous ne voulez pas assigner un code à l'utilisateur, appuyez .)

L'affichage vous demande de confirmer le nouveau code.

Saisissez le code une deuxième fois.

L'affichage vous demande de présenter un badge de proximité devant le clavier.

11. Présentez un badge. (Si vous ne le voulez pas, appuyez ✔.)

L'affichage vous demande alors d'appuyer un bouton sur la télécommande que vous voulez assigner à l'utilisateur.

 Appuyez un bouton sur la télécommande. Si une télécommande n'est pas désirée, appuyez ✓.

> L'affichage vous demande finalement d'appuyer sur les boutons de l'émetteur agression que vous voulez assigner au nouvel utilisateur.

13. Appuyez sur les deux boutons de l'émetteur. Si vous n'en souhaité pas, appuyez ✓.

L'affichage vous confirme le nouvel utilisateur.

Presentez Bad9e Devant le clacier

Presser bouton de la telecommande

> Appuyer sur Agression

Nouvel Utilisateur

Suivi par:

UTILISATEURS
Ajout Utilisateur >

Supprimer des Utilisateurs

Vous devez être un utilisateur Maitre ou Responsable pour supprimer un utilisateur, voir la page 31. Pour supprimer un utilisateur :

1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.

2.Appuyez :**Ξ**

- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- 4. Appuyez ▼ .
- Appuyez ✓.
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que voyiez :
- 7. Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'afficheur montre le premier utilisateur listé dans le système.

 Appuyez ▲ ou ▼. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'afficheur montre l'utilisateur que vous désirez supprimer.

Note : Le système ne vous permettra pas de supprimer l'Utilisateur 001.

Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'afficheur vous demande de confirmer que vous désirez supprimer l'utilisateur sélectionné.

(Si vous changez d'idée à ce point, appuyez ¥.)

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU
Utilisateur >
UTILISATEURS
Ajout. Utilisate >
UTILSATEURS
Supprimer Util. >

SUPPRIMER UTIL.
Util. 001

SUPPRIMER UTIL.
Util. 003

SUPPRIME Util. 002 Etes vous sur?

```
SUPPRIMER UTIL.
Util. 001 >
```

Le système supprime l'utilisateur du système.

Lorsque vous supprimez un utilisateur, le système ne répond plus à son code d'accès ou à son badge. En outre, le système « ignore» la télécommande et l'émetteur agression assignés à l'utilisateur.

Visualiser l'historique

La centrale garde un historique des derniers 2000 événements (par exemple, alarmes et mises en et hors service). Pour lire l'historique :

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'attente.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyez :
- 5. Appuyez ✓.

L'affichage montre l'événement le plus récent enregistré dans la mémoire.

 Appuyez ▶ pour une description plus détaillée de l'événement.

> L'affichage montrera, par exemple, le nom que vous avez saisi pour un utilisateur.

```
i-on160EX
12:20 02/11/2010
```

```
Entrer Code SVP
( )
MENU
Isolation de Zones >
```

```
MENU
Historique >
```

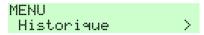
*Pro9ramme chan9e 15:14 24/03/2010

```
*Util. 001
15:14 24/03/2010
```

7. Appuyez ▲ ou ▼ pour défiler à travers le registre.

U001 Supprime U003 15:12 24/03/2010

- ▼ Montre les événements plus récents plus anciens, ▲ montre les événements plus récents.
- 8. Appuyez **x** pour terminer de visualiser l'historique.



Lorsque vous visualisez l'historique, l'afficheur montre initialement les utilisateurs par leur numéro (par exemple Utilisateur 001). Appuyer ▶ affiche le nom programmé pour l'utilisateur.

Il y a certains numéros d'utilisateurs qui ont une signification particulière :

Utilisateur 000 Installateur

Utilisateur 501 Mise en service rapide

Utilisateur 502 Centrale

Utilisateur 503 Clé de MES et MHS

Utilisateur 504 RAZ par télésurveillance (invalide en France)

Utilisateur 505 Téléchargement
Utilisateur 506 Clavier virtuel

Tester le Système

Les utilisateurs Maitre et Responsable peuvent utiliser l'option de Test pour vérifier les différents périphériques. Si le test confirme qu'une partie du système ne fonctionne pas, alors contacter votre installateur.

L'option de Test vous permet aussi de vérifier l'identité des Télécommandes, des badges et des émetteurs agression.

Sirènes & Haut-parleur

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- Saisissez votre code d'accès (ou présentez votre badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
 L'affichage montre :
- Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'afficheur vous montre la première ligne d'une liste de sirènes et de périphériques que vous pouvez tester :

7. Appuyez ✔.

Si vous avez des sirènes radio externes adaptées à votre système, vous verrez :

Si vous n'avez pas aucune sirène radio, le clavier signale pendant quelques secondes :

a) Appuyez ▶.

La centrale active les sirènes radio. Vérifiez que vous pouvez les entendre.

b) Appuyez ▶ à nouveau pour éteindre les sirènes.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU Test >

TEST Sirene & HP >

SIRENES & HP | Sirene Radio Ext | >

SIRENE RADIO EXT Toutes Sirenes Off

Pas de Peripherique

EXT RADIO SIRENS
Toutes Sirenes On

EXT RADIO SIRENS Toutes Sirenes Off

8. Appuyez ✓ lors que vous avez terminé ce test.

L'affichage montre :

Appuyez ▼.

L'affichage montre le prochain article dans la liste des tests.

10. Appuyez ✓.

a) Appuyez ▶.

La centrale active les sirènes filaires. Vérifiez que vous pouvez les entendre.

- b) Appuyez ▶ à nouveau pour éteindre les sirènes.
- 11. Appuyez ✓ lorsque vous avez terminé ce test.
- 12. Appuyez ▼.

L'afficheur montre le prochain périphérique dans la liste de tests.

- 13. Appuyez ✔.
- a) Appuyez ▶.

La centrale émet une tonalité de test sur les haut-parleurs. Vérifiez que vous pouvez les entendre.

- b) Appuyez ▶ à nouveau pour éteindre les haut-parleurs.
- 14. Appuyez ✔ lorsque vous avez terminé ce test.

SIRENES & HP Sirene Radio Ext >

SIRENES & HP Sirene Filaire >

SIRENE FILAIRE Toutes Sirenes Off

SIRENE FILAIRE Toutes Sirenes On

SIRENE FILAIRE Toutes Sirenes Off

SIRENES & HP Sirene Filaire >

SIRENES & HP Haut Parleur >

HAUT PARLEUR HautParleur Off HAUT PARLEUR HautParleur On

HAUT PARLEUR HautParleur Off

SIRENES & HP Haut Parleur :

15. Appuyez ▼.

L'affichage montre le prochain article dans la liste de tests.

- 16. Appuyez ✓.
- a) Appuyez ▶.

La centrale émet une tonalité de test sur les buzzer des claviers. Vérifiez que vous pouvez les entendre.

- b) Appuyez ▶ à nouveau pour éteindre les résonateurs.
- Appuyez ✓ lorsque vous avez terminé ce test.
- 18. Appuyez X pour quitter le menu de test de sirène.

Clavier

- Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
 L'affichage montre :
- 6. Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- 7. Appuyez ✔.

Cet écran vous demande d'appuyer sur n'importe quelle

SIRENES & HP Claviers Filaires >

CLAVIERS FILAIRES
Toutes Sirenes Off
CLAVIERS FILAIRES
Toutes Sirenes On

CLAVIERS FILAIRES
Toutes Sirenes Off

SIRENES & HP Claviers Filaires >

TEST Sirene & HP >

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zone >

MENU Test >

TEST Sirene & HP >

TEST | Claviers Filaires >

Presser Touches Cl 51 :Clavier C1-51

touche du clavier pour le tester. La ligne du bas de l'afficheur montre le numéro du clavier, suivi de son nom.

Notez que la touche de navigation et les quatre voyants à droite sont allumés en rouge.

8. Appuyez chaque touche une fois.

Pressez Touches: ABCD123456789*0#

La ligne du bas de l'afficheur montre la touche que vous avez appuyée.

Appuyez les deux touches Agression pour les tester.

Tandis que vous appuyez les touches de fonction sur le clavier, l'afficheur montre leur nom, par exemple : Touche Validation

9. Appuyez **x** pour terminer le test.

Test Détecteurs

Ce menu permet de tester les détecteurs sans déclencher d'alarme.

Lors du test, vous activez chaque détecteur du système. Si le détecteur fonctionne, le clavier émet une tonalité de confirmation et inscrira que le détecteur a passé le test. Notez que vous ne **pouvez pas** tester les zones agression, incendie et 24 heures. La centrale déclenchera toujours une alarme, si vous activez ces détecteurs. (Les zones de type 24 heures comportent des détecteurs qui sont « actifs » en permanence.)

Si vous trouvez qu'un détecteur ne fonctionne pas, appelez votre installateur.

Pour utiliser le test des détecteurs:

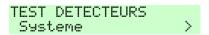
1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.

- 2. Appuyez **:Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez
 ✓.
 La ligne du bas affiche:
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
 La ligne du bas montre :
- Appuyez ◀ ou ▶ pour placer la tonalité d'un carillon sur On ou Off.

Lorsque la tonalité du carillon est sur On, les claviers et les haut-parleurs émettront une tonalité de carillon pour chaque zone qui se déclenche, pendant que vous effectuez l'essai.

Appuyez ▼. Pour voir la première des options de test:





Le menu fournit trois options pour donner différentes manières d'organiser le test. Les options de test sont :

i-on160

Svstème

Cette option vous permet de parcourir le système complet et de tester toutes les zones. Appuyez
pour sélectionner cette option.

Partitions

(Seulement pour les systèmes partitionnés.) Utilisez cette option pour sélectionner un partition ou plus et tester les zones seulement à l'intérieur de ces partitions.

Appuyez ▲ ou ▼ pour faire défiler vers le haut ou le bas les partitions. Appuyez ◀ ou ▶ pour afficher « Oui » et à toutes les partitions que vous voulez tester en même temps. Appuyez ✔ lorsque vous avez terminé de faire votre sélection.

Zones

Cette option vous laisse sélectionner une zone individuelle ou plus, et tester ces zones et seulement.

Appuyez ▲ ou ▼ pour défiler vers le haut ou le bas dans la liste de zones. Appuyez ◀ ou ▶ pour afficher « Oui ». Appuyez ✔ lorsque vous avez terminé votre sélection.

Lorsque vous avez sélectionné l'option de test, que vous voulez utiliser :

L'afficheur montre la liste des détecteurs à tester. La ligne du haut de l'affichage vous montre combien de détecteurs il faut tester. 10 Zone(s) a tester: Zone 001

10. Testez chaque détecteur. L'affichage montre un « A » à la fin de la ligne pour chaque détecteur testé. Si vous avez activé le Carillon, alors chaque fois que vous déclenchez un détecteur, les claviers et le haut-parleur émettent une double tonalité de carillon. 9 Zone(s) a tester Zone 001 A

Notez que vous ne pouvez pas

tester le zones agression, 24 heures ou incendie.

11. Appuyez **:** is vous voulez voir la liste des zones qu'il reste à tester ·

Zones inactivees Zone 003

12. Appuyez **x** pour terminer le test.

TEST DETECTEURS Systeme

Sorties

Vous ne pourrez tester que les sorties programmées en « Utilisateur ».

1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

2.

- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez votre badge).
- 4. Appuyez ▼ jusqu'à ce que
- vous voyiez:

5. Appuyez ✓. L'affichage montre:

Appuyez ▼ jusqu'à ce que 6. vous voyiez:

7. Appuyez ✓.

> La ligne du bas de l'affichage montre le premier dans une liste de sorties installés sur le svstème.

Appuyez ▲ ou ▼ pour afficher 8. la sortie que vous désirez tester.

Entrer Code SVP MENII Isolation de Zones>

MENII Test Σ

TEST Sirene & HP

TEST Sorties

TEST SORTIE S1>03>01 SORTIE S1>03>010ff

TEST SORTIE S1>03>01 SORTIE S1>03>010ff

a). Appuyez ▶.

La centrale active la sortie. Vérifiez qu'elle fonctionne comme vous le souhaitez.

Note : Les sorties des récepteurs radio peuvent prendre plusieurs secondes pour changer d'état.

- b) Appuyez ▶ à nouveau pour rétablir la sortie.
- 9. Appuyez ✓ pour terminer le test.

TEST SORTIE S1>03>01 SORTIE S1>03>01 On

TEST 0/P R1>03>03 SORTIE R1>03>030ff

TEST Sorties >

NOTE : Assurez-vous que personne n'essaie d'activer une sortie par télécommande, pendant que vous effectuez le test.

Lorsque vous arrêtez les tests, vérifiez que l'a sortie est dans l'état que vous désirez.

Télécommandes

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez **Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
 L'affichage montre :
- 6. Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez

 ✓.

 L'affichage vous demande
 d'appuyer n'importe quel

i-on160EX 12:20 02/11/2010

() MENU Isolation de Zones>

Entrer Code SVP

MENU Test >

TEST Sirenes & HP >

TEST Telecommande >

Appuyer sur la telecommande

bouton que vous désirez tester.

S'il n'y aucune télécommande disponible, l'affichage montre brièvement :

8. Appuyez un bouton de la télécommande que vous désirez tester (vous devriez appuyer et maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant de transmission clignote).

La ligne du haut de l'affichage montre : le numéro de la télécommande, le bouton sur lequel vous avez appuyé, l'utilisateur auquel la télécommande est attribuée.

La ligne du bas de l'affichage montre la fonction du bouton sur lequel vous avez appuyé et la force du signal reçu par le système pour la télécommande. Si la force du signal est inférieure à 2, signalez-le avec votre installateur.

 A). Appuyez tous les autres boutons de la télécommande.

> Pour chaque bouton appuyé, vous verrez un message similaire, par exemple :

 Appuyez un bouton sur n'importe quelle autre télécommande que vous désirez tester. Pas de Telecommande enregistree

TC01,B1:Util.001 Marche Totale RF:9

TC01,B2:Util.001 MES Part. RF:9

L'affichage montre l'information pour toute télécommande attribuée à un utilisateur du système, par exemple :

k Sortie Alt.1 RF:9

Appuyez

✓ pour terminer le test.

TEST Telecommandes >

Émetteur Agression

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'attente.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
 L'affichage montre :
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- 7. Appuyez ✓.

Le système vous demande d'appuyer sur les boutons d'agression que vous désirez tester.

S'il n'y a aucun émetteur disponible, l'affichage montre brièvement :

8. Appuyez et maintenez les deux boutons enfoncés de l'émetteur pendant 2 secondes.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU Test >

TEST Sirenes & HP >

TEST Emet. Agression >

> Appuyer boutons agression

Pas d'emetteur agression enregistre

Util.: Util.002 RF:9

La ligne du haut de l'affichage montre l'utilisateur auquel l'émetteur est attribué.

La ligne du bas de l'affichage montre la force du signal reçu par le système. Si la force du signal est inférieure à 2, signalez-le à votre installateur.

 a) Appuyez et maintenez les boutons sur n'importe quel autre émetteur que vous désirez tester.

> L'affichage montre l'information pour tous les émetteurs du système, par exemple :

Appuyez

✓ pour terminer le test.

Util.: Util.003 RF:9

TEST Emet. Agression >

Badge de proximité

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'attente.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez votre badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
 L'affichage montre :
- 6. Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
 L'afficheur vous demande de

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU Test >

TEST Sirenes & HP >

TEST Badges >

TEST BADGES Presentez Badge présenter au clavier le badge de proximité que vous désirez tester.

S'il n'y a aucune badge enregistré, l'affichage montre brièvement : Pas de bad9e a apprendre

8. Maintenez le badge devant le clavier.

TEST BADGES Utilisateur:Util.002

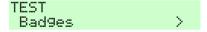
La ligne du bas de l'affichage montre l'utilisateur auquel le badge est attribué.

 a) Maintenez n'importe quel badge que vous désirez tester élevée contre le clavier (un à la fois). L'afficheur montre les utilisateurs détenant chaque badge, par exemple : TEST BADGES Utilisateur:Util.003

Si la centrale ne reconnait pas un badge de proximité, l'affichage montre : TEST BADGES Util.: Invalide

Appuyez

✓ pour terminer le test.



Système

L'option système vous permet de modifier certaines options du système. Si vous avez besoin de modifications conséquentes, alors vous devez en discuter avec votre installateur.

Modifier le Carillon On/Off

L'installateur peut avoir programmé un carillon chaque fois qu'un détecteur particulier déclenche ou qu'une porte s'ouvre lorsque le système est à l'arrêt. Si vous désirez placer agir sur cette option (Off ou On):

1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.

- 2. Appuyez :**Ξ**.
 - 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).

4.

- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'affichage montre :

6. Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'affichage montre le statut actuel de la fonction de Carillon : « On » signifie que les haut-parleurs émettront une tonalité de carillon, chaque fois qu'un détecteur avec l'attribut de « Carillon » est déclenché.

7. Appuyez ▶.

Le statut change chaque fois que vous appuyez ▶.

8. Appuyez lorsque vous avez fini de faire les changements.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU Systeme >

PROGRAMME SYSTEME >

FONCTIONS Carillon On

FONCTIONS Carillon Off

PROGRAMME SYSTEME Fonctions

Régler l'heure et la date

L'heure et la date ne sont pas conservées lors d'une coupure totale de l'alimentation secteur et batterie.

1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.

i-on160EX 12:20 11/09/2010

i-on160

- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- 5. Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'affichage montre :

6. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :

7. Appuyez ✓.

La ligne du haut de l'affichage montre « DATE » (Régler la date) et la ligne du bas montre la date au format (jour/mois/année). Le curseur clignote sur le jour.

- 8. Saisissez la date. Utilisez le format jj/mm/aaaa. Si le jour est compris entre 1 et 9, alors saisissez un zéro devant. Par exemple : 01/03/2010
- 9. Appuyez ✓.

La ligne du haut de l'affichage montre « HEURE » (Régler l'heure) et la ligne du bas de l'affichage montre l'heure actuelle du système. Le curseur clignote sur l'heure.

 Saisissez l'heure. Utilisez le format 24 heures hh/mm. Si l'heure ou les minutes sont Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU Systeme >

PROGRAMME SYSTEME Fonctions

PROGRAMME SYSTEME
Date & Heure >

DATE 01/01/2010

DATE 03/11/2010

HEURE 13:17

HEURE 13:49

comprises entre 1 et 9, alors saisissez un zéro devant.

11. Appuyez ✓.

La centrale sauvegarde vos modifications et l'affichage retourne à l'option de menu Date et Heure. PROGRAMME SYSTEME
Date & Heure

Note : L'horloge interne s'ajuste automatiquement à l'heure d'hivers ou d'été.

Calendrier MES

En utilisant l'option Calendrier MES, vous pouvez programmer le système pour mettre en ou hors service le système d'alarme (ou des parties de celui-ci) à des périodes fixes de la journée sur un cycle de sept jours. Si le système est défini comme étant un système partiel, alors vous pouvez utiliser cette option pour faire une mise en service totale (A) ou partielles (B, C, D) du système. Si le système est partitionné, alors cette option vous permet de faire des mise en et hors service indépendante de chaque partition.

Il y a deux éléments de base que vous pouvez programmer: l'« événement » et l'« exception ».

Chaque événement spécifie :

Une heure sur 24 heures

Une ou plusieurs jours de la semaine

Une action (MES, MES Partielle ou MHS).

Un nom de 12 caractères comme rappel de l'événement.

Une exception (voir ci-dessous).

Chaque exception marque une période de temps pour laquelle certains événements ne s'appliquent pas. Une exception a une heure de début et une date, une heure de fin et une date et un nom. Vous liez des événements à des exceptions en programmant des événements – voir ci-dessous.

En utilisant les événements et les exceptions, vous pouvez programmer le système pour s'armer selon un motif particulier

pour chaque jour de la semaine, sauf pendant les jours fériés (ou autres événements) qui surviennent à des périodes connues durant l'année.

Conseil: Lorsque vous programmez des options de réglage de calendrier, il est plus facile de définir vos exceptions en premier et ensuite d'ajouter les événements. Assurez-vous aussi que vous avez défini l'heure du système et la date de façon précise. (Voir page 63).

Options du calendrier

Pour programmer le calendrier, utilisez dans le menu l'option *Système – Calendrier MES*. Notez que vous devez être un Utilisateur Maitre ou Responsable pour programmer le calendrier. Lorsque vous entrez dans l'option de réglage de calendrier, appuyez ▲ ou ▼ pour voir les options suivantes :

Ajouter Événement

Utilisez cette option pour créer un événement. Lorsque vous sélectionnez l'option, le système vous guidera à travers les différentes étapes pour s'assurer que vous ajoutez toutes les informations requises :

NON EVENEMENT. Saisissez un nom de 12 caractères (ou appuyez ✔ pour laisser le nom par défaut).

TEMPS EVENEMENT (heure de l'événement). Utilisez le format 24 heures. Notez que si vous spécifiez une heure de MES qui est inférieure de 10 minutes à l'heure du système, alors l'événement ne prendra pas effet immédiatement mais le jour suivant.

JOUR EVENEMENT. Appuyez ▲ ou ▼ pour faire défiler les jours de la semaine. Appuyez ◀ ou ▶ pour spécifier Oui (l'événement survient cette journée) ou Non.

ACTION EVENEMENT. Dans un système en partiel, appuyez ◀ ou ▶ pour sélectionner l'une des actions : MES Totale, Partielle B (ou C ou D) et Mise Hors Service.

Dans un système partitionné, le clavier affiche une liste de toutes les partitions. Appuyez ▲ ou ▼ pour naviguer à travers chaque partition. Appuyez ◀ ou ▶ pour sélectionner l'une des actions : MES Totale, Partielle ou Mise Hors service (MHS). Finalement, sélectionnez « Non » si vous ne voulez pas que la partition soit impliquée dans l'événement. Souvenez-vous qu'un événement dans un système partitionné peut affecter plus d'une partition.

EXCEPTIONS (exceptions d'événements).

Appuyez ▲ ou ▼ pour défiler à travers la liste des exceptions programmées. Appuyez ◀ ou ▶ pour spécifier « Oui » (l'exception s'applique à l'événement) ou « Non » (l'exception ne s'applique pas à l'événement).

Éditer Événement

Cette option vous permet de modifier des événement après leur programmation.

Effacer Événement

Utilisez cette option pour supprimer un événement.

Ajout Exception

Utilisez cette option pour créer une Exception. Pendant l'horaire spécifié par l'exception aucun des événements liés à l'exception ne surviendra. Lorsque vous ajoutez une exception, la centrale vous guide à travers les étapes suivantes :

NOM EXCEPTION. Saisissez un nom de 12 caractères. Donnez à l'exception un nom significatif qui vous rappellera son but.

DEBUT HR EXCEPTION. Saisissez l'heure de début AU format 24 heures.

DEBUT JR EXCEPTION. Saisissez le jour et le mois de début au format JJ/MM

FIN HR EXCEPTION. Saisissez l'heure de fin en format 24 heures.

FIN JR EXCEPTION. Saisissez le jour et le mois de fin au format JJ/MM (par exemple 02/01 pour le 2 janvier).

EDITER EXCEPTION

Cette option vous permet de modifier l'exception, après sa création.

SUPPRIMER EXCEPTION

Utilisez cette option pour supprimer une exception.

Calendrier de MES en action

Lorsque la centrale atteint l'heure spécifiée d'un événement, il est plus simple de traiter les événements, comme s'ils étaient soit une mise en service ou une mise hors service du système. En réalité, un événement peut faire les deux choses en même temps dans différentes partitions.

Événements de Mise En Service. Dix minutes avant l'heure de l'événement, la centrale déclenche sur les claviers et les hautparleurs une tonalité d'avertissement de mise en service automatique. (L'installateur peut aussi avoir ajouté d'autres dispositifs d'avertissement déclenchés par l'une des sortie de la centrale.)

À la fin du temps d'avertissement de la MES automatique, la centrale interrompt la tonalité d'avertissement et passe en service immédiatement le ou les partitions assignées.

Différer un événement de mise en service. Pendant l'avertissement de MES (10 minutes), les utilisateurs peuvent interrompre le processus de mise en service. Pour ce faire, ils doivent saisir leur code d'accès sur un clavier (ou présenter un badge) et sélectionner « Différé ». Notez que l'utilisateur doit avoir les droits d'accès à la partition qui se met en service.

Si un utilisateur diffère la mise en service, alors la centrale interrompt le processus pendant 30 minutes. À la fin des 30 minutes, la centrale reprend le compte à rebours d'avertissement

de la MES automatique. Les Utilisateurs peuvent différer une MES jusqu'à trois fois. Après le troisième report, le système s'armera.

Notez que différer un événement de mise en service ne diffère PAS l'événement de mise hors service.

Si, après avoir saisi son code d'accès, l'utilisateur change d'avis et je ne veux pas différer la MES et désire laisser l'événement se poursuivre, alors il doit appuyer **X deux fois**. La première démarrera la MES du système, la seconde annulera le processus de MES et ramènera le système à la tonalité d'avertissement de MES automatique.

S'il y a une zone en défaut. Le système ne pourra pas passer en service. Dix minutes avant l'heure de l'événement de MES, la centrale activera une tonalité d'avertissement. Si la zone en défaut n'est pas réarmée, la mise en service automatique échouera et le système enregistrera un défaut de MES (défaut de mise en service).

Événements de MHS (Mise Hors Service). Lorsque la centrale atteint l'heure programmée, elle passe hors service tous les partitions programmées pour être désarmées. Il n'y a aucune indication d'avertissement spécifique pour une mise hors service automatique.

MES & MHS manuelles et Calendrier. Les mises en et hors service manuelles des partitions n'altéreront pas les heures programmées dans le calendrier.

Exemple d'événement du calendrier

À titre d'exemple, vous désireriez mettre en service le système d'alarme chaque soir du lundi au vendredi et le mettre hors service chaque matin du lundi au vendredi (en laissant le système en service le weekend). En outre, vous désirez que le système demeure en service le lundi, qui survient le 2 mai 2011.

Premièrement, vous programmez le 2 mai comme exception :

- 1. Assurez-vous que l'afficheur montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP

3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez votre badge).

 Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :

- 5. Appuyez ✓.
- 6. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- 7. Appuyez ✓.
- 8. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- Appuyez ✓.
 L'affichage montre :
- 10. Saisissez un nom pour vous rappeler de l'exception, par exemple :
- 11. Appuyez ✓.L'affichage montre :
- 12. Saisissez l'heure de début de l'exception.

Dans l'exemple, nous voulons que la journée complète soit une exception, alors commencez à une minute passée minuit.

13. Appuyez ✔.

L'affichage montre :

14 Saisissez la date de début.
Dans cet exemple, la date de début est 02/05 (2 mai).

MENU Isolation de Zone >

MENU Systeme >

PROGRAMME SYSTEME
Fonctions >
PROGRAMME SYSTEME
Calendrier MES >

CALENDRIER MES
Ajout Evenement >
CALENDRIER MES
AjoutException >

NOM EXCEPTION Exception 01

NOM EXCEPTION JOUR FERIE

DEBUT HR EXCEPTION 00: 00

DEBUT HR EXCEPTION 00 : 01

DEBUT JR EXCEPTION 01/01

DEBUT JR EXCEPTION 02/05

15. Appuyez sur ✔.

L'affichage montre :

FIN HR EXCEPTION 00: 00

16. Saisissez la date de fin de l'exception.

FIN HR EXCEPTION 23: 59

Dans l'exemple nous voulons mettre fin à l'exception moins d'une minute avant minuit.

17. Appuyez sur ✔.

L'affichage montre :

FIN JR EXCEPTION 02/01

18. Saisissez la date de fin de l'exception.

FIN JR EXCEPTION 02/05

Dans l'exemple l'exception dure un jour, si la date de début et de fin est la même.

19. Appuyez ✓.

CALENDRIER MES
Ajout Evenement

L'affichage montre:

Ensuite, vous devez programmer deux événements : un événement où le système se met en service dans la soirée du lundi au vendredi et l'autre ou le système passe hors service dans la matinée du lundi au vendredi.

Pour programmer les événements :

20. En commençant où nous avons ajouté l'exception :

CALENDRIER MES
AjoutException

21. Appuyez ▲ jusqu'à ce que vous voyiez :

CALENDRIER MES Ajout Evenement

22. Appuyez ✔.

L'affichage montre :

NOM EVENEMENT Evenement 01

23. Saisissez un nom pour vous rappeler de l'événement, par exemple :

NOM EVENEMENT ARRET DU MATIN \geq

24. Appuyez sur ✓.

L'affichage montre:

25. Saisissez l'heure à laquelle l'événement doit avoir lieu, par exemple:

26. Appuyez sur ✓.

L'afficheur montre:

27. Appuyer sur ▼ jusqu'à l'affichage du jour auguel vous souhaitez que l'événement ait lieu.

> Dans cet exemple le premier jour est lundi:

28. Appuyez sur ▶ pour changer le « Non » à « Oui » :

29. Répétez les étapes 27 et 28 pour tous les jours où vous souhaitez que l'événement se produise.

> Dans l'exemple c'est du lundi au vendredi

30. Appuyez sur ✓.

L'affichage montre:

31. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre la partition que vous souhaitez régler.

> Note: Si votre système est en mode partiel, alors cette étape ne s'applique pas.

FUENT TIME 00:00

TEMPS EVENEMENT 07:45

JOUR EVENEMENT Dimanche

Non

JOUR EVENEMENT Lundi

Non.

JOUR EVENEMENT Lundi

Mui

JOUR EVENEMENT Vendredi.

Oui

ACTIONS EVENEMENT Partition 1 Non

ACTIONS EVENEMENT Non. Partition 2

32. Appuyez sur ▶ pour afficher l'état de votre choix.

Dans l'exemple, puisque nous sommes à la MHS du matin, ce sera « Arrêt » (Désarmé). EVENT ACTIONS
Partition 2 Arret

33. Appuyez sur ✓.

L'affichage montre la première exception. Dans notre exemple, il n'y en a qu'une. S'il y en avait plusieurs, vous pourriez appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste :

EXCEPTIONS EVENEM
JOUR FERIE Non

34. Appuyez sur ▶ pour appliquer l'exception.

L'exception s'applique lorsque la ligne du bas indique « Oui ».

EXCEPTIONS EVENEM
JOUR FERIE Oui

35. Appuyez ✔.

L'affichage montre :

36. Appuyez ✔.

L'affichage montre :

l'heure de MES.

37. Répétez les étapes 22 à 35, mais cette fois programmez

Par exemple: L'heure de MES « MES Soir »à lieu à 18:15 et s'applique à tous les jours ouvrables, du lundi au vendredi pour la MES Totale de la partition 2.

Vous n'avez pas besoin d'appliquer d'exception, puisque le système sera mis CALENDRIER MES
Ajout Evenement >

NOM EVENEMENT Evenement 02

en service à partir du vendredi soir, et ne sera pas mis hors service que le lundi matin (férié).

38. Appuyez sur **x** pour quitter le menu.

i-on160EX 15:56 02/11/2010

L'affichage montre le temps et la date, la centrale a enregistré toutes les programmations.

IMPORTANT : Ne pas manquer cette étape car le système ne conservera pas votre programmation.

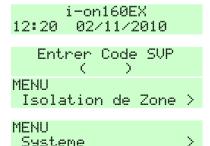
Sorties Programmables :

Lors de la programmation, l'installateur peut configurer certaines sorties pour qu'elles puissent être utilisées par un utilisateur responsable. Cette section décrit comment le responsable peut utiliser ces sorties.

Pour chaque sortie, vous pouvez, si vous le souhaitez définir une heure d'activation « On » ou de désactivation « Off ». En outre Les Utilisateurs Maitre, Responsable et simple, peuvent commuter le statut On ou Off à tout moment.

Pour programmer une sortie :

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez sur :**Ξ**.
- Saisissez votre code d'accès (ou présenter votre badge).
- Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :



 Appuyez sur ✓.
 La ligne inférieure de l'affichage montre : PROGRAMME SYSTEME >

6. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :

PROGRAMME SYSTEME Editor sorties >

Note : Cette option est seulement visible si l'installateur vous a attribué des sorties.

> PROG.SORTIE S0>00>01 Sortie S0>00>01

7. Appuyez sur ✓.

La ligne du haut de l'affichage montre l'adresse physique de la première sortie disponible. La ligne du bas montre le nom de la sortie (si l'installateur a donné un nom à la sortie).

8. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher la sortie que vous voulez programmer.

PROG.SORTIE S1>03>03 Sortie S1>03>03 >

9. Appuyez sur ✓.

La ligne inférieure de l'affichage montre la première option que vous pouvez modifier « Nom ».

PROG.SORTIE S1>03>03 Nom >

10. Appuyez sur ✔.

L'affichage montre le nom actuel de la sortie, et place le curseur au début du nom. PROG.SORTIE S1>03>03
Sortie S1>03>03 >

 Saisissez un nom significatif pour la Sortie (Voir Modifier Texte page 29.) PROG.SORTIE S1>03>03 Nom >

Le nom que vous donnez à la sortie apparaît dans les autres menus et l'affichage vous offre de contrôler les sorties.

12. Appuyez sur ✓.

L'affichage retourne à l'option Nom.

PROG.SORTIE S1>03>03 Memo

13. Appuyez sur n

L'affichage montre:

PROG.SORTIE S1>03>03 *Oui

14. Appuyez ✓.

PROG.SORTIE S1>03>03 Non

Il y a deux options pour « Mémo » (maintenue).

« Oui ». La sortie reste active iusqu'à ce que l'utilisateur la place sur Off. Vous pouvez aussi avoir une programmation horaire.

- « Non ». La sortie se réarmera après un temps programmé.
- 15. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option que vous désirez utiliser.

PROG.SORTIE S1>03>03 Memo

Par exemple:

16. Appuyez sur **✓** pour confirmer votre choix.

Programmer la temporisation des Sorties non mémorisées

Vérifiez d'abord que la sortie que vous souhaitez utiliser est programmée comme Non Mémo (voir les étapes 1 à 16 à partir de la page 74).

17. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :

PROG.SORTIE S1>03>03 Heure On

18. Appuyez sur ✓.

L'affichage montre le temps pendant lequel la sortie va rester « On » (active).

SORTIE ON S1>03>03 0 secondes

19. Saisissez le nombre de secondes pendant lesquelles vous voulez que la sortie soit on. Le maximum est 999s.

SORTIE ON S1>03>03 45 secondes

20. Appuyez ✔.

PROG.SORTIE 51>03>03
Heure On

25. Appuyez **x** pour quitter le Menu.

Programmer la temporisation des Sorties mémorisées

Vérifiez d'abord que la sortie que vous souhaitez utiliser est programmée comme Mémo = Oui (voir les étapes 1 à 16 à partir de la page 74).

17. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :

PROG.SORTIE S1>03>03 Heure On

18. Appuyez sur 🗸.

SORTIE ON S1>03>03 <u>0</u>0:00

L'affichage montre l'heure d'activation de la sortie.

19. Saisissez l'heure d'activation de la sortie. Format 24 heures hh/mm.

SORTIE ON S1>03>03 <u>0</u>6:50

20. Appuyez ✔.

21. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :

PROG.SORTIE S1>03>03 Heure On > PROG.SORTIE S1>03>03 Heure Off >

22. Appuyez sur ✔.
L'affichage montre le temps ou l'auxiliaire sera à off.

SORTIE OFF S1>03>03 00:00

23 Saisissez l'heure de désactivation de la sortie. Format 24 heures hh/mm.

SORTIE OFF S1>03>03 17:10

24. Appuyez ✔.

PROG.SORTIE S1>03>03 Heure Off

Note: Si vous ne désirez pas d'activation horaire de la sortie, laissez l'option « Heure On » et « Heure Off » programmée sur « 00:00 ».

25. Appuyez x pour quitter le menu.

Note: Vous pouvez mettre la sortie On ou Off à partir du Menu en sélectionnant Sorties On/Off (voir page 90). Si vous voulez programmer une télécommande pour contrôler la sortie, voir page 78.

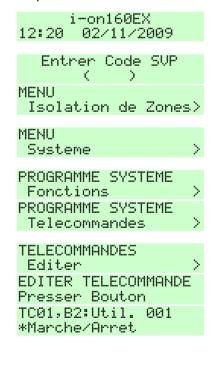
Configurer une télécommande

L'option *Système - Télécommandes* vous permet de reprogrammer les boutons de la télécommande.

Marche/Arrêt - MES/MHS

Pour programmer un bouton de Marche / Arrêt:

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyez :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez votre badge).
- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
- 6. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- Appuyez ✓.
- Appuyez ✓.
- SOIT
 Appuyer sur le bouton de la télécommande que vous désirez reprogrammer.



Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que vous voyiez le voyant clignoter.

L'affichage montre l'identité, l'utilisateur, et le bouton de la télécommande sur lequel vous avez appuyé. Passez à l'étape 10.

Note : Si votre système est en mode partiel (il ne possède pas de partitions) alors, vous ne pouvez pas reprogrammer la touche de mise hors service.

OU (si vous n'avez pas la télécommande en votre possession)

a) Appuyez sur ✔.

L'affichage présente une liste des télécommandes enregistrées et leurs utilisateurs.

- b) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour voir la télécommande que vous voulez modifier.
- c) Appuyer sur
 ✓ pour le sélectionner.

L'affichage montre le premier bouton de la télécommande.

 d) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le bouton que vous désirez reprogrammer. EDITER TELECOMMANDE TC001:Util. 001 EDITER TELECOMMANDE TC021:Util. 002

TC001:Util. 001 Bouton 1

TC001:Util. 001 Bouton 2

e) Appuyez sur **✓** pour sélectionner le bouton.

TC001,B2:Util. 001 *Marche/Arret

La ligne inférieure montre :

Note: Si votre système est en mode partiel (il ne possède pas de partitions) alors, vous ne pouvez pas reprogrammer la touche de mise hors service (Arrêt).

- 10. Choisir Marche/Arrêt, comme suit :
 - a) Appuyer sur ✔.

TC001,B2:Util. 001 *Arret

Dans l'exemple sur la droite, le bouton est actuellement programmé pour l'arrêt (MHS).

b) Appuyer ▼ pour changer la ligne du bas entre Marche, Arrêt, Sortie ou Aucune Action: TC001,B2:Util. 001 Marche

c) Appuyez sur 🗸 .

La ligne inférieure de l'affichage montre les différentes possibilités de mise en service.

TC001,B2:Util. 001 *Marche Partielle

Les options disponibles sont :

Marche Partielle: mise en service partielle de toutes les

partitions assignées à l'utilisateur.

Partitions: Vous pouvez choisir entre la MES Totale ou

Partielle de la partition assignée à

l'utilisateur.

Marche Totale: mise en service de toutes les partitions

assignées à l'utilisateur.

Les options de mise hors service disponibles sont :

Arrêt Total: Mise hors service de toutes les partitions

assignées à l'utilisateur.

Arrêt Partitions : Vous pouvez choisir de mettre hors service

n'importe laquelle des partitions assignées à

l'utilisateur.

- 11. Choisissez l'option que vous souhaitez programmer, comme suit :
 - a) Appuyez ▶ ou ◀. Jusqu'à ce que la ligne du bas de l'affichage montre l'option que vous désirez.

TC01,B2:Util. 001 *Marche Totale

b) Appuyez ✓.

TC01,B2:Util. 001 *MES

Si vous avez sélectionné « Partitions » dans l'étape 10c) l'affichage montre : MES PARTITIONS
Partition 1 Non

c) Appuyer sur ▶ pour sélectionner entre « Non » « Totale » ou « Partielle ». MES PARTITIONS
Partition 1 Totale

d) Appuyer sur **✓** quand vous avez terminé les modifications.

TC01,B2:Util. 001 *MES

12. Appuyez sur **x** répétitivement pour sortir du menu quand vous avez fini.

Commander une sortie

Pour programmer un bouton de télécommande afin de commander une sortie :

1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'attente.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

2. Appuyer suri≡.

Entrer Code SVP

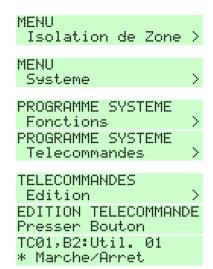
3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez votre badge).

- Appuyez ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
- 6. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- 7. Appuyez ✓.
- Appuyez ✓.
- 9. SOIT

Appuyez sur le bouton de la télécommande que vous voulez programmer. Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote.

L'affichage montre l'identité de la télécommande, son propriétaire, et le bouton que vous avez appuyé. Passez à l'étape 10.

Note : Si votre système est en mode partiel (il ne possède pas de partitions) alors, vous ne pouvez pas reprogrammer la touche de mise hors service (Arrêt).



OU (si vous n'avez pas la télécommande en votre possession)

a) Appuyez sur ✔.

L'affichage présente une liste de télécommandes enregistrées et leurs utilisateurs.

- b) Appuyez sur ▲ ou ▼ pour afficher la télécommande que vous voulez modifier.
- c) Appuyer sur **✓** pour la sélectionner.

L'affichage montre le premier bouton sur la télécommande.

- d) Appuyer sur ▲ ou ▼ pour afficher le bouton que vous désirez reprogrammer
- e) Appuyez sur **✓** pour sélectionner le bouton.

La ligne inférieure montre la première option de la liste que vous pouvez attribuer au bouton :

- Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- 11. Appuyez sur ✔.

L'affichage montre la première sortie disponible assignable à une télécommande. La ligne inférieure de l'affichage montre le nom de la sortie. EDITION TELECOMMANDE TC001:Util. 001 EDITION TELECOMMANDE TC021:Util. 002

TC001:Util. 001 Bouton 1

TC001:Util. 001 Bouton 2

TC001,B2:Util. 001 *Marche/Arret

TC01,B2:Util. 001 Sortie

Sortie W1>01>02 Arrosage

 Appuyer sur ▲ ou ▼. jusqu'à ce que l'affichage montre la sortie que vous désirez assigner. Sortie W1>01>03 Eclairage

13. Appuyer sur ✓.

Sortie W1>01>03 On

La ligne inférieure de l'écran affiche la première option d'une liste de quatre actions que vous pouvez attribuer au bouton :

- « On » = Active la sortie.
- « Off » = Désactive la sortie.
- « Alternat » = Modifie l'état de la sortie chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
- « Impulsion » = Modifie temporairement l'état de la sortie.
- 14. Appuyez sur ▲ ou ▼. jusqu'à ce que l'affichage montre l'action que vous désirez, par exemple :

SORTIE RADIO 03 Toggle

15. Appuyez sur ✔.

TC001: UTil. 001 Bouton 2

16. Appuyez sur **x** répétitivement pour quitter le menu.

Supprimer des Télécommandes

Si un utilisateur a perdu ou égaré sa télécommande, vous devez la supprimer du système. Si vous désirez réassigner une télécommande déjà enregistrée à un autre utilisateur, vous devez d'abord la supprimer du système.

Pour supprimer une télécommande :

1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.

- 2. Appuyer sur :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présenter votre badge).
- Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.
- 6. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- 7. Appuyez ✓.
- 8. Appuyez ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- Appuyez ✓.
 L'affichage montre :

10. SOIT

a) Appuyez le bouton que vous désirez supprimer :

OU (si vous n'avez pas la télécommande à la main.)

a) Appuyer sur ✔.

La ligne du bas de l'affichage montre la première télécommande dans la liste.

b) Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que la ligne du bas de l'affichage montre la télécommande que vous voulez supprimer. i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zone >

MENU Systeme >

PROGRAMME SYSTEME
Fonctions >
PROGRAMME SYSTEME
Telecommande >

TELECOMMANDE
Edition >
TELECOMMANDE
Effacer >

SUPPRIMER TELECOM. Presser Bouton

SUPPRIMER TELECOM. Effacer

SUPPRIMER TELECOM. TC01:Util. 001

SUPPRIMER TELECOM. TC02:Util. 001

- c) Appuyer sur ✓.
- 11. Appuyer sur ✓.

La centrale supprime la télécommande de sa mémoire. La télécommande ne peut plus être utilisée.

12. Appuyer sur **x** répétitivement pour quitter le menu.

SUPPRIMER TELECOM.
Effacer
Telecommande
supprimee
Suivi par:
TELECOMMANDE

Effacer

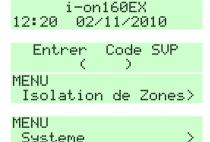
Vous pouvez supprimer toutes les télécommandes en une seule action. Réfléchissez un instant avec de faire ce choix.

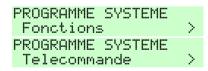
Pour supprimer toutes les télécommandes :

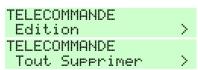
- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyer sur :**Ξ**.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présenter votre badge).
- Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyer sur
- 6. Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- 7. Appuyer sur ✓.
- 8. Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- Appuyez sur

L'affichage montre :

(Appuyez sur **x** si vous décidez de ne pas supprimer toutes les télécommandes.)







TOUTES TELECOMMANDES Etes-vous sur?

10. Appuyez sur ✓.

Telecommandes
Supprimees
Suivi par
PROGRAMME SYSTEME
Telecommandes

11. Appuyez sur **x** répétitivement pour quitter le menu.

Pour enregistrer des télécommandes, entrez dans le Menu à nouveau et sélectionnez *Utilisateurs – Prog. Utilisateur* (voir page 39).

Téléchargement

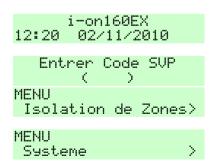
Note: Cette option est disponible seulement si un transmetteur téléphonique approprié a été installé et programmé par l'installateur. Vous pouvez utiliser le menu « Infos Système » pour vérifier si un transmetteur téléphonique a été installé, voir page 91.

Votre installateur peut utiliser un ordinateur connecté au réseau téléphonique afin de programmer votre système d'alarme. Le logiciel que l'installateur utilise pour programmer votre système s'appelle un logiciel de Téléchargement.

Le système peut appeler deux numéros de téléphone pour que celui-ci puisse entrer en communication avec votre installateur afin de résoudre un problème éventuel. Vous n'avez pas besoin de connaitre ces numéros, votre Installateur vous dira lequel choisir.

Pour initier l'appel:

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.
- 2. Appuyer suri≡.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présenter votre badge).
- Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyer sur



PROGRAMME SYSTEME

Fonctions

Σ

6. Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :

- 7. Appuyer sur ✓.
- Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre le numéro de téléphones 1 ou 2.
- 9. Appuyez sur ✓.

L'affichage montre :

Suivi par une série progressive de messages :

(Appuyer sur **x** si vous décidez d'abandonner l'appel.)

Le système téléphone vers l'ordinateur de l'installateur sur le numéro que vous avez sélectionné.

Votre système peut rester connecté plusieurs minutes

Lorsque le téléchargement est terminé, l'affichage montre l'heure et la date. PROGRAMME SYSTEME
Telechar9ement >

TELECHARGEMENT
No Tel 1 >
TELECHARGEMENT
No Tel 2 >

En attente de Connexion

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Modification des N° de téléphone

Note: Cette option est disponible seulement si vous avez un transmetteur téléphonique vocal installé et programmé par l'installateur. Vous pouvez utiliser le menu « Infos Système » pour vérifier si vous avez un transmetteur en place, voir page 91.

Si vous avez besoin de modifier les numéros de téléphone du transmetteur téléphonique vocal, alors :

1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

2. Appuyer sur :**Ξ**.

3. Saisissez votre code d'accès (ou présenter votre badge).

 Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :.

- Appuyez sur ✓.
- 6. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- 7. Appuyez sur ✓.
- 8. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre le numéro de téléphone que vous voulez modifier, par exemple :
- Appuyez sur

L'affichage montre le numéro de téléphone actuel, par exemple :

10. Saisir un nouveau numéro de téléphone.

Si nécessaire, appuyez sur ▲ pour déplacer le curseur à gauche, ou ▼ pour déplacer le curseur à droite. Appuyez sur ◀ pour supprimer des chiffres à gauche du curseur.

Appuyez sur

pour pour sauvegarder les modifications effectuées.

L'affichage montre maintenant le nom et le numéro de téléphone. Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones>

MENU Systeme >

PROGRAMME SYSTEME
Fonctions >
PROGRAMME SYSTEME
N° Telephone Vocal>

No TEL. VOCAL
No Tel 1

No TEL. VOCAL No Tel 2

N° TELEPHONE 2 0141116001

TELEPHONE NUMBER 2 0607456310

NOM TELEPHONE 2 No <u>T</u>el 02

12. Si nécessaire, saisissez un nouveau nom pour le numéro de téléphone, par exemple :

TELEPHONE NAME 2 Bureaux_

(Voir page 29 pour les instructions de saisie de texte.)

13. Appuyer sur **✓** pour sauvegarder les modifications.

No TEL. VOCAL Bureaux >

14. Appuyer sur **x** répétitivement pour quitter le menu.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Sorties On/Off

Vous pouvez commander des sorties « Utilisateur » à partir du clavier, ainsi qu'avec une télécommande, si celles-ci ont été programmées par l'installateur:

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'accueil.
- i-on160EX 12:20 02/11/2010

- 2. Appuyez sur:≡.
- 3. Saisissez le code d'accès (ou présenter votre badge).
- MENU Isolation de Zones>

Entrer Code SVP

- 4. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que vous voyiez :
- MENU Sorties On/Off >
- Appuyez sur ✓.
 L'affichage montre la première sortie disponible.

Notez que les sorties peuvent être programmées avec un nom, par exemple «VÉRANDA ». SORTIE RADIO 2 Sortie Radio 2 Off

- 6. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre La sortie:
- SORTIE RADIO 2 VERANDA Off

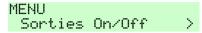
7. Appuyez sur ▶ pour modifier l'état de la sortie.

RADIO OUTPUT 2 VERANDA On

Note: Les sorties radio peuvent prendre plusieurs secondes pour changer d'état.

9. Appuyer sur ✓.

L'affichage revient à « Sorties On/Off », et la centrale commande la sortie sélectionnée.



Informations Système

Il peut être utile de connaître la version logicielle de votre système et son type de configuration. Vous pouvez trouver ces informations de la façon suivante :

- 1. Assurez-vous que l'affichage montre l'écran d'attente.
- montre l'écran d'attente.
- 3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).
- Appuyez ▲ jusqu'à ce que vous voyiez :
- Appuyez ✓.

Appuyez :**Ξ**.

2.

La ligne du bas de l'affichage montre la première option.

6. Appuyez ✓.

La ligne du bas de l'affichage montre votre type de centrale et sa version logicielle.

7. Appuyez **x** répétitivement pour quitter le menu.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Entrer Code SVP () MENU Isolation de Zones)

MENU Infos Systeme >

INFOS SYSTEME Centrale >

INFOS SYSTEME I-ON160EX V2.00.00

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Quel type de transmetteur ?

1. Assurez-vous que le système est au repos.

i-on160EX 02/11/2010

2. Appuyez :**Ξ**..

Entrer Code SVP

3. Saisissez votre code d'accès (ou présentez un badge).

MENU Isolation de Zones>

Appuyez ▲ jusqu'à ce que vous voyiez :

MENU
Infos Systeme >

- 5. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que l'affichage montre :
- INFOS SYSTEME
 Transmetteur

6. Appuyez sur ✓.

INFOS TRANSMETTEUR
 Module: I-SD02 >

La ligne du bas de l'écran affiche le type de module actuellement en place. Si le mot « Aucun » apparait c'est qu'il n'y a pas de module en place.

7. Appuyer sur **x** répétitivement pour quitter le menu.

i-on160EX 12:20 02/11/2010

Liste des options du menu

Options	Page
Isolation de Zones Utilisateurs	30 36
Ajouter Utilisateur	45
Programmer Utilisateur	32
(Pour chaque utilisateur	•
Nom	33
Type (non U001)	33
Partitions	34
(Absent en Partielle	•
Code	31
Badge	38
Télécommande	39
Agression	41
Supprimer Utilisateur	48
Historique	49
Test	50
Sirène & HP	51
Clavier Filaire	53
Test Détecteurs	54
Sorties	57
Télécommandes	58
Émetteur Agression	60
Badges	61
Système	62
Fonctions	_
Carillon	62
Date et Heure	63
Calendrier MES	65
N° téléphone vocal	88
Éditer sorties	65
Télécommandes	78
Téléchargement	87
Sorties On/Off	90
Information Système	91

Notes:

Aperçu des Fonctions

Oui

L'heure et la date lorsque le système est hors service La première zone qui a déclencée l'alarme s'affiche ici

Allumé = Mise En Service Clignotant = Mise En service Partielle Eteint = Arrêt (MHS)

Saisissez le code d'accès ici

Passer le badge devant le clavier

Mise En et Hors Service

Pour:	ACTION:	LE SYSTÉME :	
Mise En Service :	Soit: Saisir le code et appuyez sur OU présentez le badge.	lance la temporisation de sortie.	
	Puis, quittez les lieux et fermez la porte.	arrête la tonalité de sortie et passe en service.	
Mise Hors Service :	Ouvrir la porte d'entrée et allez au clavier.	lance la temporisation d'entrée.	
	Au clavier SOIT : Saisissez le code OU présentez le badge	arrête la tonalité d'entrée et passe hors service.	
Mise en service partielle :	SOIT : Saisissez le code OU présentez le badge		
	Puis appuyez sur △ ou ▼ . Suivi par ✓ .	Le système allume le voyant de la partielle sélectionnée.	
Pour plus d'information, voir la page 16.			

Pour plus d'information, voir la page 16.

Après une alarme

Pour:	ACTION:	LE SYSTÉME :
Arrêter la sirène :	SOIT : Saisir le CODE OU présenter le badge.	Arrêtera la sirène. Le clavier affiche la première zone en alarme.
Réinitialiser le système :	Appuyez ✔.	L'afficheur indique l'heure et la date.
Lire l'historique :	Appuyez $\vdots = + CODE$ (ou badge) $+ 3 + \checkmark$.	L'afficheur l'événement le plus récent.
	Appuyez ▼.	L'afficheur indique les anciens événements
	Appuyez ▲.	L'affichage indique les événements récents.

Pour plus d'information, voyez la page 16.

Déclencher une Agression Clavier

Appuyer sur les deux Touches en même temps.

